



Briselē, 2015. gada 28. maijā
(OR. en)

**Starpiestāžu lieta:
2013/0302 (COD)**

**9008/1/15
REV 1**

**TRANS 167
MAR 65
CODEC 738**

ZIŅOJUMS

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Padome
Iepriekš. dok. Nr.:	8979/15 TRANS 166 MAR 64 CODEC 734
K-jas dok. Nr.:	13717/13 TRANS 475 MAR 133 CODEC 2035
Temats:	Priekšlikums – EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem, groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/100/EK un atceļ Direktīvu 2006/87/EK – vispārēja pieeja

I. IEVADS

1. Komisija 2013. gada 10. septembrī minēto priekšlikumu nosūtīja Eiropas Parlamentam un Padomei.
 - Priekšlikuma galvenais mērķis ir pārstrukturēt Direktīvu 2006/87/EK, lai lēmumu pieņemšanas mehānismi tiktu noteikti pantos, savukārt pielikumos būtu iekļauti tikai tehniskie un procedūras noteikumi.
 - Šāda pārstrukturēšana tehniskos un procedūras noteikumus ļautu labāk koordinēt un saskaņot ar noteikumiem, kurus piemēro Reinas kuģniecības centrālās komisijas (CCNR) aizbildnībā.

- Komisija uzskata, ka pārstrukturēšana neietekmētu piemērojamos tehniskos noteikumus, un tādēļ tā neiesniedza ar šo priekšlikumu saistītu ietekmes novērtējumu.
- 2. Eiropas Parlamenta Transporta un tūrisma komiteja par referentu 7. sasaukuma laikā iecēla *Corien Wortmann-Kool* kundzi (PPE, NL). Eiropas Parlaments 2014. gada 15. aprīlī pieņēma atzinumu pirmajā lasījumā. 8. sasaukumā referenta pienākumus pārņēma *Ivo Belet* kungs (PPE, BE).
- 3. Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja 2014. gada 21. janvārī pieņēma atzinumu par *NAIADES* II tiesību aktu kopumu, kas ietver šo priekšlikumu. Reģionu komiteja atzinumu par *NAIADES* II tiesību aktu kopumu pieņēma plenārsēdē, kas notika 2014. gada 30. un 31. janvārī.
- 4. Beļģijas parlamenta Pārstāvju palāta iesniedza pamatotu atzinumu par subsidiaritātes un proporcionālītātes principu piemērošanu saistībā ar priekšlikumu, abos gadījumos sniedzot pozitīvu atzinumu.

II. DARBS PADOMĒ

- 5. Prezidentvalsts Latvija priekšlikumu sāka izskatīt Kuģniecības jautājumu darba grupā 2015. gada janvārī. Prezidentvalsts veica dokumenta detalizētu analīzi, kā rezultātā ir izdarīti vairāki grozījumi. Veicot minētos grozījumus, tika ņemta vērā Komisijas priekšlikuma loģika, proti, skaidra pārstrukturēšana, nošķirot lēmumu pieņemšanu no tehniskajiem un procedūras noteikumiem. Lai vēl vairāk uzlabotu skaidrību, tika pārskatīts direktīvas projekta izklāsts, ietverot jaunu izklāstu pa tematiskajām nodaļām, kā arī pārdēvējot, sadalot un apvienojot pantus atkarībā no to aptvertā satura. **Pastāvīgo pārstāvju komiteja 2015. gada 27. maijā izskatīja prezidentvalsts kompromisa tekstu un nolēma to iesniegt TTE padomes 2015. gada 11. jūnija sanāksmei.**
- 6. Darba sagatavošanas struktūrās īstenotā darba rezultāti ir iekļauti pielikumā izklāstītajā tekstā.

III. NEATRISINĀTIE JAUTĀJUMI

7. Reinas kuģniecības centrālā komisija rīkos plenārsēdi 2015. gada 3. jūnijā. Ir ļoti svarīgi, lai tiktu apstiprināta tehniskas komitejas, proti, Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komitejas (CESNI), izveide, kas būtu atvērta ekspertiem no visām ES dalībvalstīm. Tas ir būtisks priekšnosacījums vispārējas pieejas pieņemšanai.
8. Darba sagatavošanas struktūras ir izskatījušas visus neatrisinātos jautājumus un par katru no tiem ir spējušas panākt plaši atzītu kompromisu.
9. **Vācija ierosina par šo direktīvas projektu apspriesties ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju (EDAU). Itālija saglabā atrunu par direktīvas adresātiem (23. apsvērums un 30. pants, 11. un 20. zemspītras piezīme). Apvienotā Karaliste, ko atbalsta Čehijas Republika un Slovākija, lūdz, lai Komisija sniegtu paziņojumu par LESD 218. panta piemērošanu saistībā ar CESNI un CCNR. Komisija, gaidot likumdošanas procedūras iznākumu, saglabā vispārēju atrunu.**

IV. CITI JAUTĀJUMI

10. Direktīvas projekts, tāpat kā iepriekšējā direktīva, nav piemērojama dalībvalstīs, kurās nav iekšzemes ūdensceļu vai iekšzemes kuģošana netiek izmantota būtiskā apjomā. Ir pārskatīta pieeja attiecībā uz adresātu noteikšanu, lai direktīvas darbības jomu nebūtu iespējams mainīt ar deleģēta akta starpniecību.
11. Kuģniecības jautājumu darba grupa ir konstatējusi nelielu juridiska rakstura nesaskaņotību ar Direktīvu 2009/100/EK. Tādēļ tā secināja, ka minētā direktīva būtu jāgroza, lai novērstu pārklāšanos saistībā ar piemērošanas jomu.

12. Pielikumi ir pārstrukturēti, lai varētu izdarīt atsauces uz *CESNI* standartiem. Ir sagatavota atbilstības tabula, lai atvieglotu pāreju no spēkā esošās direktīvas uz šo direktīvu.

V. NOBEIGUMS

Padome tiek aicināta pieņemt vispārēju pieeju par priekšlikumu, kas izklāstīts šā dokumenta pielikumā.

2013/0302 (COD)

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA,

(... gada ...)

**ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem, groza
Direktīvu 2009/100/EK un atceļ Direktīvu 2006/87/EK**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ¹,

ņemot vērā Reģionu komitejas atzinumu ²,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru ³,

¹ OV C 177, 11.6.2014., 58. lpp.

² OV C 126, 26.4.2014., 48. lpp.

³

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/87/EK⁴ paredz saskaņotus nosacījumus attiecībā uz tehnisko sertifikātu izdošanu iekšzemes ūdensceļu kuģiem visos Savienības iekšzemes ūdensceļos.
- (2) Tehniskās prasības kuģiem, kas kuģo Reinas upē, nosaka Reinas Kuģniecības centrālā komisija (turpmāk "CCNR").
- (3) Direktīvas 2006/87/EK pielikumos noteiktās tehniskās prasības lielākoties ietver noteikumus, kas izklāstīti Reinas Kuģu inspekcijas noteikumu redakcijā, ko CCNR apstiprināja 2004. gadā. Noteikumi un tehniskās prasības iekšzemes kuģošanas sertifikātu izdošanai saskaņā ar pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā 22. pantu tiek regulāri atjaunināti, un ir atzīts, ka tie atspoguļo pašreizējo tehnoloģiju attīstību.
- (4) Ņemot vērā atšķirīgo tiesisko regulējumu un termiņus lēmumu pieņemšanas procedūrām, ir grūti saglabāt līdzvērtīgumu starp Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātiem, kas izdoti saskaņā ar Direktīvu 2006/87/EK, un sertifikātiem, kas izdoti saskaņā ar pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā 22. pantu. Līdz ar to nav nodrošināta juridiskā noteiktība, un tas var nelabvēlīgi ietekmēt kuģošanas drošību⁵.
- (5) Lai panāktu saskaņošanu Savienības līmenī un novērstu konkurences izkropļojumus un dažādus drošības līmeņus, būtu jāpiemēro un regulāri jāatjaunina vienādas tehniskās prasības attiecībā uz visiem Savienības iekšzemes ūdensceļiem.

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/87/EK (2006. gada 12. decembris), ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšējo ūdensceļu kuģiem un atceļ Padomes Direktīvu 82/714/EEK (OV L 389, 30.12.2006., 1. lpp.).

⁵ EP grozījums Nr. 1.

- (6) Tā kā *CCNR* ir uzkrājusi ievērojamu pieredzi iekšzemes kuģošanas kuģu tehnisko prasību izstrādes un atjaunināšanas jomā, šī pieredze būtu pilnībā jāizmanto saistībā ar Savienības iekšzemes ūdensceļiem. Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas Komiteja (*CESNI*), kas darbojas *CCNR* aizbildnībā un ir atvērta ekspertiem no visām Savienības dalībvalstīm, izstrādā tehniskos standartus iekšzemes kuģošanas jomā, uz kuriem Savienībai būtu jāatsaucas ⁶.
- (9) Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātiem, kas apliecina, ka peldlīdzeklis pilnībā atbilst tehniskajām prasībām, vajadzētu būt derīgiem visos Savienības iekšzemes ūdensceļos.
- (10) Būtu rūpīgāk jāaskaņo dalībvalstu izdoto papildu Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu nosacījumi darbībām 1. un 2. zonas ūdensceļos (ietekās), kā arī darbībām 4. zonas ūdensceļos.
- (11) Drošības apsvērumu dēļ standarti būtu jāaskaņo augstā līmenī un tā, lai Savienības iekšzemes ūdensceļos netiktu pazemināti drošības standarti. Tomēr dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai pēc apspriešanās ar Komisiju paredzēt īpašus noteikumus par papildu vai zemākām tehniskajām prasībām attiecībā uz konkrētām zonām ar noteikumu, ka šādi pasākumi attiecas tikai uz III un IV pielikumā noteiktajiem īpašajiem jautājumiem.
- (12) Dalībvalstīm, nodrošinot pienācīgu drošības līmeni, vajadzētu būt iespējai piemērot izņēmumus attiecībā uz šo direktīvu konkrētos gadījumos, kas saistīti ar kuģojamiem ūdensceļiem, kuri nav savienoti ar citas dalībvalsts iekšzemes ūdensceļiem, vai konkrētiem peldlīdzekļiem, kuri darbojas tikai valsts ūdensceļos. **Gadījumos, kad šādi izņēmumi aptver visus kādā dalībvalstī kuģojošus peldlīdzekļus, pienākums minētajai dalībvalstij transponēt visus šajā direktīvā izklāstītos pienākumus būtu nesamērīgs un nevajadzīgs. Dalībvalstis nevar izdot Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātus, ja vien nav transponēti attiecīgie pienākumi, kas paredzēti šajā direktīvā.**

⁶ Pamatojoties uz EP grozījumu Nr. 2.

- (13) **Vajadzētu būt iespējai paredzēt izņēmumus no šīs direktīvas un atzīt līdzvērtīgumu konkrētiem peldlīdzekļiem, lai tādējādi pavērtu iespēju alternatīvām pieejām vai veicinātu inovāciju, vai novērstu pārmērīgas izmaksas, ar noteikumu, ka – atkarībā no apstākļiem – tiek nodrošināta līdzvērtīga vai atbilstoša drošība. Lai nodrošinātu to, ka tiek piemēroti vienādi nosacījumi, Komisijai būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras šajā jautājumā. Komisijai vajadzētu būt iespējai atsaukties uz *CESNI* ieteikumiem par šādiem izņēmumiem un līdzvērtīgumu.**
- (13.a) Administratīvās, tehniskās un ekonomiskās efektivitātes labad dalībvalstīm ir iespēja norīkot kompetentās iestādes, lai nodrošinātu atbilstību šai direktīvai un tās pareizu piemērošanu saskaņā ar šo dalībvalstu praksi.
- (15) Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāts būtu jāizdod peldlīdzeklim, kas iztur tehnisko pārbaudi, kuru veic pirms kuģa nodošanas ekspluatācijā. Šī tehniskā pārbaude būtu jāizmanto, lai pārbaudītu, vai peldlīdzeklis atbilst šajā direktīvā noteiktajām tehniskajām prasībām. Dalībvalstu kompetentajām iestādēm vajadzētu būt pilnvarotām jebkurā laikā pārbaudīt šādu atbilstību un to, vai uz kuģa atrodas derīgs iekšzemes kuģošanas sertifikāts.
- (16) Ir atbilstīgi konkrētos laikposmos un atkarībā no attiecīgā peldlīdzekļa kategorijas noteikt Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu derīguma termiņu katrā konkrētajā gadījumā.
- (17) Konkrētā laikposmā ir jāparedz sīki izstrādāti noteikumi par Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu maiņu, atjaunošanu, derīguma pagarināšanu un jaunu sertifikātu izdošanu, lai iekšzemes kuģošanā uzturētu augstu drošības līmeni.

- (17.a) Lai nodrošinātu šīs direktīvas efektīvu piemērošanu, Eiropas kuģu korpusu datubāzē būtu jāievada informācija par iekšzemes ūdensceļu peldlīdzekli kompetento iestāžu izmantošanas vajadzībām. Eiropas kuģu korpusu datubāzē jo īpaši vajadzētu būt iespējai pārbaudīt visu to vēl neizskatīto pieteikumu vēsturi, kas iesniegti sertifikāta saņemšanai, un vajadzētu būt informācijai par visiem derīgajiem sertifikātiem, kas jau izdoti konkrētajam peldlīdzeklim. Komisijai būtu jāuztur un jāpielāgo Eiropas kuģu korpusu datubāze tā, lai to varētu pilnībā izmantot šīs direktīvas piemērošanai.
- (18) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2009/100/EK ⁷ noteiktajiem pasākumiem ir jāpaliek spēkā attiecībā uz kuģiem, uz kuriem neattiecas šī direktīva.
- (18.a) Direktīvas 2009/100/EK darbības joma būtu jāpielāgo, lai apstiprinātu, ka tās darbības joma papildina šīs direktīvas darbības jomu, un lai ņemtu vērā norises saistībā ar starptautiskajiem nolīgumiem. Tā kā tas uzlabotu Savienības tiesību aktu skaidrību, Direktīva 2009/100/EK būtu jāgroza.
- (19) Būtu jāpiemēro pārejas režīms ekspluatācijā esošiem peldlīdzekļiem, kam nav Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāta brīdī, kad notiek pirmā tehniskā pārbaude saskaņā ar pārskatītajām tehniskajām prasībām, kuras noteiktas šajā direktīvā.
- (21) Lai nodrošinātu iekšzemes kuģošanas augsta līmeņa drošību un efektivitāti un saglabātu iekšzemes kuģošanas sertifikātu līdzvērtīgumu, šīs direktīvas pielikumos noteiktās tehniskās prasības būtu regulāri jāatjaunina, lai ņemtu vērā zinātnes un tehnikas attīstību un tehniskos standartus iekšzemes kuģošanas jomā.
- (21.a) **CESNI ir izveidota nolūkā atvieglot to tehnisko standartu saskaņošanu, kurus Eiropā piemēro iekšzemes ūdensceļu nozarē. Būtu automātiski jāpiemēro šādu standartu atjauninātā versija. Tomēr izņēmuma gadījumos, lai aizsargātu Savienības intereses, Komisijai būtu jādeleģē pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar LESD 290. pantu attiecībā uz šīs direktīvas tehniskā pielikuma pielāgošanu.**

⁷ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/100/EK (2009. gada 16. septembris) par iekšējo ūdensceļu kuģu kuģošanas licenču savstarpēju atzīšanu (OV L 259, 2.10.2009., 8. lpp.).

- (21.ab) Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, ievērotu savu ierasto praksi un rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī. Komisijai, sagatavojot un izstrādājot deleģētos aktus, būtu jānodrošina vienlaicīga, savlaicīga un atbilstīga attiecīgo dokumentu nosūtīšana Eiropas Parlamentam un Padomei ⁸.
- (22) Lai pavērtu iespēju alternatīvām pieejām, veicinātu inovāciju, novērstu pārmērīgas izmaksas, nodrošinātu sertifikātu izdošanas efektīvu procesu vai lai ņemtu vērā reģionālos apstākļus, īstenošanas pilnvaras būtu jāpiešķir Komisijai konkrētu izņēmumu atļaušanai saistībā ar tehniskajām prasībām konkrētam peldlīdzeklim, klasifikācijas sabiedrību atzīšanai un papildu vai samazinātu tehnisko prasību apstiprināšanai kuģiem, kas darbojas konkrētās zonās, kuras nav savienotas ar citas dalībvalsts kuģojamiem iekšzemes ūdensceļiem. Šīs pilnvaras būtu jāizmanto saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 182/2011 ⁹.
- (22.a) Lai nodrošinātu pienācīgu sistēmu koordinācijai un sadarbībai ar starptautiskajām organizācijām, kuru kompetencē ir kuģošana pa iekšzemes ūdensceļiem, jo īpaši *CCNR*, un lai tiktu izstrādāti vienoti tehniskie standarti iekšzemes kuģošana, uz kuriem Savienība un starptautiskās organizācijas varētu atsaukties, šī direktīva būtu jāpārskata, jo īpaši attiecībā uz to pasākumu efektivitāti, kuri ieviesti ar šo direktīvu, kā arī attiecībā uz mehānismiem sadarbībai ar starptautiskajām organizācijām, kuru kompetencē ir iekšzemes kuģošana, lai tādējādi panāktu viena un vienota tehnisko standartu kopuma izveidi ¹⁰.

⁸ Pamatojoties uz EP grozījumu Nr. 4.

⁹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

¹⁰ EP grozījums Nr. 6.

- (22.b) Dānijā, Igaunijā, Īrijā, Grieķijā, Spānijā, Kiprā, Latvijā, Maltā, Portugālē, Slovēnijā un Somijā nav iekšzemes ūdensceļu vai iekšzemes kuģošana netiek izmantota būtiskā apjomā. Tāpēc minēto dalībvalstu pienākums transponēt un īstenot šo direktīvu būtu nesamērīgs un nevajadzīgs.¹¹
- (23) Ņemot vērā to, ka šīs direktīvas mērķi – proti, ieviest tehniskos noteikumus, kuri ir vajadzīgi, lai nodrošinātu Savienības iekšzemes ūdensceļos kuģojošo peldlīdzekļu drošību, – nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet **tās** mēroga un ietekmes dēļ to var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā direktīvā paredz vienīgi tos pasākumus, kas vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.
- (26) Tādēļ Direktīva 2006/87/EK būtu jāatceļ,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

¹¹ IT saglabā atrunu par šo apsvērumu.

1. NODAĻA

DARBĪBAS JOMA, DEFINĪCIJAS UN ŪDENSCEĻU ZONAS

1. pants

Priekšmets

Ar šo direktīvu nosaka:

- a) tehniskos noteikumus, kuri ir vajadzīgi, lai nodrošinātu 2.a pantā minētajos iekšzemes ūdensceļos kuģojošo peldlīdzekļu drošību; un
- b) minēto iekšzemes ūdensceļu klasifikāciju.

1.a pants

Piemērošanas joma

1. Šo direktīvu piemēro šādiem peldlīdzekļiem:
 - a) kuģiem, kuru garums (L) ir 20 metri vai vairāk;
 - b) kuģiem, kuru garuma (L), platuma (B) un iegrimes (T) reizinājums ir 100 kubikmetri vai vairāk;
 - ca) vilcējvelkoņiem un stūmējvelkoņiem, kas paredzēti, lai vilktu vai stumtu peldlīdzekļus, kas definēti 2. pantā, vai peldošas iekārtas, vai arī lai pārvietotu ar bortiem sakabinātus šādus peldlīdzekļus vai peldošas iekārtas;
 - da) pasažieru kuģiem;
 - ea) peldošām iekārtām.

2. Šo direktīvu nepiemēro:

- a) prāmjiem;
- b) karakuģiem;
- c) jūras kuģiem, ieskaitot jūras vilcējvelkoņus un stūmējvelkoņus, kas:
 - i) darbojas vai ir bāzēti paisuma un bēguma ūdeņos vai
 - ii) uz laiku darbojas iekšējos ūdeņos

ar noteikumu, ka tiem ir vismaz:

- sertifikāts, kas apliecina atbilstību 1974. gada Starptautiskajai konvencijai par cilvēku dzīvības aizsardzību uz jūras (turpmāk "*SOLAS*"), vai tam līdzvērtīgs sertifikāts, sertifikāts, kas apliecina atbilstību 1966. gada Starptautiskajai konvencijai par kravas zīmi, vai tam līdzvērtīgs sertifikāts, un Starptautiskais naftas piesārņojuma profilakses sertifikāts (turpmāk "*IOPP*"), kas apliecina atbilstību 1973./1978. gada Starptautiskajai konvencijai par kuģu izraisīta piesārņojuma novēršanu (turpmāk "*MARPOL*"); vai
- jūras kuģiem, uz kuriem neattiecas 1974. gada *SOLAS*, 1966. gada Starptautiskā konvencija par kravas zīmi vai 1973. gada *MARPOL*, attiecīgi sertifikāti un brīvsānu atzīmes, kas vajadzīgi saskaņā ar to karoga valsts tiesību aktiem; vai
- pasažieru kuģiem, uz kuriem neattiecas neviena no pirmajā ievilkumā minētajām konvencijām, sertifikāts par pasažieru kuģu drošības noteikumiem un standartiem, kas izdots saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/45/EK ¹²; vai

¹² Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/45/EK (2009. gada 6. maijs) par pasažieru kuģu drošības noteikumiem un standartiem (OV L 163, 25.6.2009., 1. lpp.).

- atpūtas peldlīdzekļiem, uz kuriem neattiecas neviena no pirmajā ievilkumā minētajām konvencijām, tās valsts sertifikāts, zem kuras karoga tie kuģo, kas apliecina pienācīgu drošības līmeni.

2. pants

Definīcijas

Šajā direktīvā piemēro šādas definīcijas:

- a) "peldlīdzeklis" – kuģis vai atsevišķa peldoša iekārta;
- b) "kuģis" – iekšzemes ūdensceļu kuģis vai jūras kuģis;
- ba) "iekšzemes ūdensceļu kuģis" – kuģis, kas paredzēts tikai vai arī galvenokārt kuģošanai iekšzemes ūdensceļos;
- c) "vilcējvelkonis" – kuģis, kas īpaši būvēts vilkšanai;
- d) "stūmējvelkonis" – kuģis, kas īpaši būvēts, lai stumtu stumjamo karavānu;
- e) "pasažieru kuģis" – vienas dienas brauciena vai kajīšu kuģis, kas būvēts un aprīkots tā, lai tas varētu pārvadāt vairāk nekā 12 pasažieru;
- f) "peldoša iekārta" – peldoša konstrukcija, uz kuras ir tādas darba ierīces kā celtņi, bagarēšanas iekārtas, pāļu dzinēji vai lifti;
- g) "atpūtas peldlīdzeklis" – kuģis, kas nav pasažieru kuģis un ir paredzēts sporta vai izklaides nodarbībām;
- ga) "ātrgaitas kuģis" – motorizēts peldlīdzeklis, kas attiecībā pret ūdeni spēj attīstīt ātrumu, kurš lielāks par 40 km/h;
- h) "ūdensizspaidis" – kuģa ieņemtais tilpums kubikmetros;

- i) "garums (L)" – korpusa maksimālais garums metros, izņemot stūri un bugspritu;
- j) "platums (B)" – korpusa maksimālais platums metros, ko mēra līdz ārējai apvalka apšuvuma malai (izņemot dzenratus, aiztures margas un tamlīdzīgas ietaises);
- k) "iegrime (T)" – vertikālais attālums metros starp korpusa zemāko punktu, neņemot vērā ķīli vai citu piestiprinātu aprīkojumu, un maksimālās ieग्रimes līniju;
- ka) "savienoti iekšzemes ūdensceļi" – tādi dalībvalsts ūdensceļi, kas ar iekšzemes ūdensceļiem, kuros saskaņā ar valsts vai starptautiskajiem tiesību aktiem var kuģot tādi peldlīdzekļi, kas ietilpst šīs direktīvas darbības jomā, savienoti ar citas dalībvalsts iekšzemes ūdensceļiem.

2.a pants

Iekšzemes ūdensceļu klasifikācija

1. Šajā direktīvā Savienības iekšzemes ūdensceļus klasificē šādi:
 - a) 1., 2., 3. un 4. zona:
 - i) 1. un 2. zona: I pielikuma 1. nodaļā uzskaitītie ūdensceļi;
 - ii) 3. zona: I pielikuma 2. nodaļā uzskaitītie ūdensceļi;
 - iii) 4. zona: visi citi iekšzemes ūdensceļi, kuros saskaņā ar valsts tiesību aktiem var kuģot tādi peldlīdzekļi, kas ietilpst šīs direktīvas darbības jomā.
 - b) zona R: tie a) apakšpunktā minētie ūdensceļi, kam sertifikāti jāizsniedz saskaņā ar pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā 22. pantu tādā redakcijā, kādā minētais pants izteikts ^{*}.

^{*} OV: lūgums ievietot šīs direktīvas spēkā stāšanās datumu.

2. Komisija – tikai pēc dalībvalsts lūguma – ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 24.a pantu nolūkā grozīt I pielikumu, lai minētās dalībvalsts teritorijā mainītu ūdensceļu klasifikāciju, tostarp pievienotu un svītrotu ūdensceļus.

2. NODAĻA

KUĢOŠANAS SERTIFIKĀTI

2.b pants

Atbilstība tehniskajām un drošības prasībām

1. Dalībvalstis nodrošina, ka 1.a panta 1. punktā minētie peldlīdzekļi, kas darbojas 2.a pantā minētajos Savienības iekšzemes ūdensceļos, tiek būvēti un uzturēti atbilstīgi šajā direktīvā izklāstītajām prasībām.
2. Atbilstību 1. punktam apliecina ar sertifikātu saskaņā ar šo direktīvu.

3.a pants

Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāti

1. Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātus izdod dalībvalstu kompetentās iestādes saskaņā ar šo direktīvu. Izdodot Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu, dalībvalsts pārbauda, vai attiecīgajam peldlīdzeklim jau nav izdots derīgs sertifikāts, kas minēts 4.a pantā.
 - 1.a Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu sagatavo saskaņā ar II pielikuma paraugu.
2. Katra dalībvalsts sastāda sarakstu, kurā norādītas iestādes, kas ir kompetentas izsniegt Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātus, un paziņo Komisijai par to, tostarp par visām izmaiņām sarakstā. Komisija atbilstīgā tīmekļa vietnē uztur kompetento iestāžu atjauninātu sarakstu.
- 3.a Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu izsniedz peldlīdzeklim pēc tehniskajām pārbaudēm, kuras veiktas pirms peldlīdzekļa nodošanas ekspluatācijā un kurās paredzēts pārbaudīt, vai peldlīdzeklis atbilst II un Va pielikumā izklāstītajām tehniskajām prasībām.

- 4.a Peldlīdzekļa atbilstību papildu prasībām, kas minētas 17.a panta 1. un 2. punktā, vajadzības gadījumā pārbauda šā panta 3.a punktā un 22.b pantā noteikto tehnisko pārbauci laukā vai tādā tehniskā pārbaudes laukā, kura veikta pēc peldlīdzekļa īpašnieka pieprasījuma.
- 4.b Procedūru, kādā tiek pieprasīta pārbaude, un šādas pārbaudes vietu un laiku ir pilnvarotas noteikt kompetentās iestādes, kas izdod Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu. Kompetentā iestāde nosaka, kādi dokumenti jāiesniedz. Šī procedūra ir tāda, lai nodrošinātu, ka pārbaude var notikt pienācīgā laikposmā pēc pieteikuma iesniegšanas.
- 5.a Dalībvalstu kompetentās iestādes pēc īpašnieka vai viņa pārstāvja pieprasījuma izdod Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu peldlīdzeklī, uz ko šī direktīva neattiecas, ja minētais peldlīdzeklis atbilst šīs direktīvas prasībām.

4.a pants

Sertifikāta turēšanas pienākums

Peldlīdzekļiem, kas darbojas 2.a pantā minētajos Savienības iekšzemes ūdensceļos, kā oriģināls dokuments ir:

- a) darbojoties zonas R ūdensceļos:
- vai nu sertifikāts, kas izsniegts saskaņā ar pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā 22. pantu; vai
 - Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāts, kas apliecina, ka peldlīdzeklis – attiecīgā gadījumā saskaņā ar II pielikuma pārejas noteikumiem attiecībā uz peldlīdzekli, kas kuģo pa Reinu (zona R) –, pilnībā atbilst II un Va pielikumā minētajām tehniskajām prasībām, kuru līdzvērtīgums pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā piemērošanas procesā noteiktajām tehniskajām prasībām ir konstatēts atbilstoši piemērojamiem noteikumiem un procedūrām;

- b) darbojoties citos ūdensceļos, Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāts vai sertifikāts, kas izdots saskaņā ar pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā 22. pantu, tostarp – attiecīgā gadījumā – jebkurš no Savienības iekšzemes kuģošanas papildu sertifikātiem saskaņā ar 5.a pantu.

5.a pants

Savienības iekšzemes kuģošanas papildu sertifikāti

2. Peldlīdzekļiem, kuriem ir derīgs Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāts vai sertifikāts, kas izdots saskaņā ar pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā 22. pantu, nodrošina arī Savienības iekšzemes kuģošanas papildu sertifikātu saskaņā ar 17.a pantu.
3. Savienības iekšzemes kuģošanas papildu sertifikātu sagatavo saskaņā ar II pielikuma paraugu un to izdod kompetentās iestādes saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti attiecīgajiem ūdensceļiem.

5.b pants

Savienības iekšzemes kuģošanas pagaidu sertifikāti

1. Dalībvalstu kompetentās iestādes var izdot Savienības iekšzemes kuģošanas pagaidu sertifikātu:
 - a) peldlīdzekļiem, ar ko paredzēts braukt uz konkrētu vietu ar kompetentās iestādes atļauju, lai iegūtu Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu;
 - b) kādā no šīs direktīvas 9.a, 11.a pantā vai II un Va pielikumā minētajiem gadījumiem – peldlīdzekļiem, kuru Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāts ir pazaudēts, bojāts vai uz laiku atsaukts;
 - c) peldlīdzekļiem, kuru Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāts tiek sagatavots pēc sekmīgas pārbaudes;

- d) peldlīdzekļiem, kas neatbilst visiem Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāta saņemšanai vajadzīgajiem nosacījumiem saskaņā ar II un Va pielikumu;
 - e) peldlīdzekļiem, kas ir tik bojāti, ka to stāvoklis vairs neatbilst Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātam;
 - f) peldošajām konstrukcijām vai iekārtām, kurām iestādes, kas atbild par speciālām transporta operācijām, dod pilnvarojumu veikt īpašu transporta operāciju, ja ir saņemts šāds sertifikāts, kā tas paredzēts dalībvalstu piemērojamos kuģniecības iestādes noteikumos;
 - g) peldlīdzekļiem, kuriem konstatētas novirzes no II un Va pielikuma noteikumiem saskaņā ar šīs direktīvas 19.a un 19.b pantu, kamēr tiek pieņemti attiecīgie īstenošanas akti.
2. Savienības iekšzemes kuģošanas pagaidu sertifikātu sagatavo, izmantojot paraugu saskaņā ar II pielikumu, ja uzskatāms, ka peldlīdzekļa, peldoša veidojuma vai peldoša objekta kuģojamība ir pietiekami nodrošināta.
3. Savienības iekšzemes kuģošanas pagaidu sertifikāts ietver nosacījumus, ko kompetentā iestāde uzskata par nepieciešamiem, un ir spēkā:
- a) šā panta 1. punkta a) apakšpunktā un d) –f) apakšpunktā minētajos gadījumos attiecībā uz vienreizēju konkrētu braucienu, kas tiek veikts atbilstošā laikposmā un nepārsniedz vienu mēnesi;
 - b) šā panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētajos gadījumos uz atbilstošu laikposmu;

- c) šā panta 1. punkta g) apakšpunktā minētajos gadījumos uz sešiem mēnešiem. Savienības iekšzemes kuģošanas pagaidu sertifikātu iespējams vienā reizē pagarināt par sešiem mēnešiem, līdz brīdim, kad ir pieņemts attiecīgais īstenošanas akts.

6.a pants

Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu derīgums

1. Jaunbūvētiem peldlīdzekļiem izdotu Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu derīguma termiņu kompetentā iestāde nosaka ne ilgāk kā uz:
 - a) pieciem gadiem pasažieru un ātrgaitas kuģu gadījumā;
 - b) desmit gadiem visu citu peldlīdzekļu gadījumā.

Derīguma termiņu norāda Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātā.

2. To peldlīdzekļu gadījumā, kas pirms tehniskās pārbaudes jau bijuši ekspluatācijā, kompetentā iestāde nosaka Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāta derīguma termiņu katrā gadījumā atsevišķi, ņemot vērā pārbaudes rezultātus. Tomēr derīguma termiņš nedrīkst pārsniegt 1. punktā norādītos laikposmus.

7.a pants

Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu derīguma pagarināšana izņēmuma kārtā

Kompetentā iestāde, kas izdevusi vai atjaunojusi Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu, izņēmuma kārtā var bez tehniskās pārbaudes pagarināt tā derīgumu par ne vairāk kā sešiem mēnešiem saskaņā ar II un Va pielikumu. Šādu pagarinājumu norāda sertifikātā.

8.a pants

Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu atjaunošana

1. Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu atjauno pēc tā derīguma termiņa beigām saskaņā ar 3.a pantā iekļautajiem nosacījumiem pēc tam, kad veikta tehniskā pārbaude, ar kuru paredzēts pārbaudīt, vai peldlīdzeklis atbilst II un Va pielikumā izklāstītajām tehniskajām prasībām. Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātus var atjaunot visas kompetentās iestādes, par kurām paziņots Komisijai saskaņā ar 3.a panta 2. punktu.
2. Lai atjaunotu Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātus, peldlīdzeklī piemēro II un Va pielikumā paredzētos pārejas noteikumus, kā arī tur paredzētos nosacījumus.

9.a pants

Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu aizstāšana

Katra dalībvalsts paredz nosacījumus, saskaņā ar kuriem var aizstāt spēkā esošu Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu, kas ir pazaudēts vai sabojāts. Sertifikāta aizstāšanas gadījumā pieprasa deklarāciju par sertifikāta pazaudēšanu vai pieprasa atgriezt sabojāto sertifikātu. Uz aizstājēja sertifikāta norāda, ka tas ir dublikāts.

10.a pants

Peldlīdzekļa būtiskas izmaiņas vai būtisks remonts

Būtisku izmaiņu vai būtiska remonta gadījumā, kas ietekmē peldlīdzekļa strukturālo drošību, kuģošanu vai manevrēšanu vai peldlīdzekļa īpašos raksturlielumus saskaņā ar II un Va pielikumu, peldlīdzeklī pirms turpmākiem braucieniem veic 3.a pantā paredzēto tehnisko pārbaudi.

Pēc minētās pārbaudes izdod jaunu Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu, kas atspoguļo peldlīdzekļa tehniskos raksturlielumus, un atsauc veco sertifikātu vai arī attiecīgi groza esošo sertifikātu. Ja jauno sertifikātu izdod dalībvalstī, kas nav dalībvalsts, kura izdevusi vai atjaunojusi sākotnējo sertifikātu, par to 30 dienu laikā no jaunā sertifikāta izdošanas dienas informē kompetento iestādi, kas izdevusi vai atjaunojusi sertifikātu.

11.a pants

Atteikums izdot vai atjaunot Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātus un to atsaukšana

1. Visos lēmumos par atteikumu izdot vai atjaunot Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu norāda iemeslus, ar kuriem šis atteikums pamatots. Peldlīdzekļa īpašniekam par to paziņo un viņu informē par pārsūdzības procedūru un tās laika ierobežojumiem attiecīgajā dalībvalstī.
2. Jebkuru spēkā esošu Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu var atsaukt kompetentā iestāde, kas to izdevusi vai atjaunojusi, ja peldlīdzeklis vairs neatbilst tā sertifikātā izklāstītajām tehniskajām prasībām.

12.a pants

Trešo valstu peldlīdzekļu kuģošanas sertifikātu atzīšana

Kamēr nav stājušies spēkā nolīgumi par kuģošanas sertifikātu savstarpēju atzīšanu starp Savienību un trešām valstīm, dalībvalsts kompetentās iestādes var atzīt trešo valstu peldlīdzekļu kuģošanas sertifikātus kuģošanai minētās dalībvalsts teritorijā.

12.b pants

Sertifikātu reģistri

Dalībvalstis nodrošina, ka to kompetentās iestādes uztur visu to sertifikātu, ko tās izdevušas **vai atjaunojušas** saskaņā ar 3.a, 5.a, 5.b un 8.a pantu, reģistru, kurā ir iekļauta informācija, kas noteikta paraugā saskaņā ar II pielikumu.

3. NODAĻA

KUĢA IDENTIFIKĀCIJA, PĀRBAUDES UN MAINĪTAS

TEHNISKĀS PRASĪBAS

13.a pants

Unikāls Eiropas kuģa identifikācijas numurs

- 1.a Dalībvalstis nodrošina, ka katram peldlīdzeklīm piešķir unikālu Eiropas kuģa identifikācijas numuru (*ENI*) saskaņā ar II un Va pielikumu.
- 2.a Katram peldlīdzeklīm ir tikai viens *ENI*, kurš nemainās visā peldlīdzekļa izmantošanas laikā.
- 3.a Kompetentā iestāde, kas izsniedz Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu, tajā ieraksta *ENI*.
- 4.a Katra dalībvalsts sastāda sarakstu, kurā norādītas iestādes, kas ir kompetentas piešķirt *ENI*, un paziņo Komisijai par to, tostarp par visām izmaiņām sarakstā. Komisija atbilstīgā tīmekļa vietnē uztur kompetento iestāžu atjauninātu sarakstu.

13.b pants

Eiropas kuģu korpusu datubāze

1. Dalībvalstis nodrošina, ka kompetentās iestādes par katru peldlīdzekli nekavējoties Komisijas uzturētajā Eiropas kuģu korpusu datubāzē ievada:
 - a) peldlīdzekļa *ENI* saskaņā ar šīs direktīvas II un Va pielikumu;

- b) peldlīdzekļa identifikācijas un apraksta datus saskaņā ar šīs direktīvas II un Va pielikumu;
 - c) visu to sertifikātu kopijas, kurus kompetentās iestādes izsniegušas saskaņā ar šo direktīvu;
 - d) visus noraidītos vai vēl neizskatītos sertifikātu pieteikumus saskaņā ar šo direktīvu; un
 - e) visas izmaiņas a) līdz d) apakšpunktā minētajos datos.
2. Minētos datus, ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 95/46/EK¹³, citu dalībvalstu un pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes var izmantot tikai, lai veiktu administratīvus pasākumus nolūkā uzturēt kuģošanas drošību un ērtumu un piemērot šo direktīvu.
3. Dalībvalsts kompetentā iestāde var nodot personas datus trešai valstij vai starptautiskai organizācijai ar noteikumu, ka tiek izpildītas Direktīvas 95/46/EK, un jo īpaši minētās direktīvas 25. vai 26. panta, prasības, un vienīgi, izskatot katru gadījumu atsevišķi. Dalībvalstis nodrošina, ka datu nodošana ir nepieciešama 2. punktā minētajos nolūkos. Kompetentā iestāde nodrošina, ka trešā valsts vai starptautiskā organizācija šos datus nenodod citai trešai valstij vai starptautiskai organizācijai, izņemot gadījumus, kad tai ir sniegta nepārprotama rakstiska atļauja un tā ievēro dalībvalsts kompetentās iestādes norādītos noteikumus.

¹³ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti (OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.).

4. Komisija veic personas datu nodošanu trešai valstij vai starptautiskai organizācijai ar noteikumu, ka tiek izpildītas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 45/2001¹⁴ 9. panta prasības, un vienīgi, izskatot katru gadījumu atsevišķi. Komisija nodrošina, ka datu nodošana ir nepieciešama 2. punktā minētajos nolūkos. Komisija nodrošina, ka trešā valsts vai starptautiskā organizācija šos datus nenodod citai trešai valstij vai starptautiskai organizācijai, izņemot gadījumus, kad tai ir sniegta nepārprotama rakstiska atļauja un tā ievēro Komisijas norādītos noteikumus.
5. Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 24.a pantu un pieņemt noteikumus par Eiropas kuģu korpusu datubāzes darbību, uzturēšanu un attīstīšanu.

14.a pants

Tehnisko pārbažu veikšana

1. Dalībvalstis nodrošina, ka šā panta 2. punktā minētās kompetentās iestādes veic sākotnējas, periodiskas, īpašas un brīvprātīgas pārbaudes, kas minētas šajā direktīvā.
- 1.a Minētās kompetentās iestādes var pilnībā vai daļēji neveikt peldlīdzeklim tehnisko pārbaudi, ja ir spēkā esošs apliecinājums, kuru izsniegusi saskaņā ar 15.a punktu atzīta klasifikācijas sabiedrība un kurš apliecina, ka šis peldlīdzeklis pilnībā vai daļēji atbilst tehniskajām prasībām, kas izklāstītas II un Va pielikumā.

¹⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti (OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp).

2. Katra dalībvalsts sastāda sarakstu, kurā norādītas tās kompetentās iestādes, kas ir atbildīgas par tehnisko pārbaudi veikšanu, un paziņo Komisijai par to, tostarp par visām izmaiņām sarakstā. Komisija atbilstīgā tīmekļa vietnē uztur kompetento iestāžu un pārbaudes iestāžu atjauninātu sarakstu.
3. Katra dalībvalsts ievēro II un Va pielikumā noteiktās īpašās prasības attiecībā uz pārbaudes iestādēm un pārbaudes pieprasījumu.

15.a pants

Klasifikācijas sabiedrību atzīšana

1. Komisija pieņem īstenošanas aktus, lai atzītu klasifikācijas sabiedrību, kas atbilst VII pielikumā uzskaitītajiem kritērijiem, vai lai atsauktu atzīšanu saskaņā ar 2. un 3. punktā izklāstīto procedūru. Šos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru.
2. Atzīšanas pieteikumu Komisijai iesniedz dalībvalsts, kurā atrodas klasifikācijas sabiedrības, kas pilnvarota izdot apliecinājumus, ka peldlīdzeklis atbilst II un Va pielikuma prasībām saskaņā ar šo direktīvu, galvenais birojs vai filiāle. Šim pieteikumam pievieno visu informāciju un dokumentāciju, kas nepieciešama, lai pārbaudītu, vai ir ievēroti visi atzīšanas kritēriji.
3. Jebkura dalībvalsts var Komisijai iesniegt pieprasījumu atsaukt atzīšanu, ja tā uzskata, ka klasifikācijas sabiedrība vairs neatbilst VII pielikumā izklāstītajiem kritērijiem. Atsaukuma pieprasījumam pievieno dokumentārus pierādījumus.
- 3.a Klasifikācijas sabiedrības, kuras ... * ir atzītas saskaņā ar Direktīvu 2006/87/EK, saglabā atzīto statusu.

* OV: lūgums ievietot šīs direktīvas spēkā stāšanās datumu.

5. Komisija pirmo reizi līdz ... * atbilstīgā tīmekļa vietnē publicē un pēc tam atjaunina to klasifikācijas sabiedrību sarakstu, kuras atzītas saskaņā ar šo pantu. Dalībvalstis paziņo Komisijai par visām izmaiņām attiecībā uz to klasifikācijas sabiedrību nosaukumiem vai adresēm, kuras tās ir lūgušas atzīt.¹⁵

16. pants

Atbilstības pārbaude

1. Dalībvalstis nodrošina, ka to kompetentās iestādes jebkurā laikā var pārbaudīt, vai peldlīdzeklim ir saskaņā ar 4.a pantu derīgs sertifikāts un vai peldlīdzeklis atbilst prasībām, kas ir pamatā šāda sertifikāta izsniegšanai.

Ja prasības nav izpildītas, kompetentās iestādes veic atbilstīgus pasākumus saskaņā ar 1.a līdz 5. punktu. Tās arī prasa īpašniekam vai tā pārstāvim kompetento iestāžu noteiktā termiņā īstenot visus vajadzīgos pasākumus, lai situāciju labotu.

Kompetento iestādi, kas izsniegusi peldlīdzekļa sertifikātu, par šādiem trūkumiem informē septiņu dienu laikā pēc pārbaudes.

- 1.a Ja peldlīdzeklim nav derīga sertifikāta, tam var liegt turpināt braucienu.
- 1.b Ja pārbaudē kompetentās iestādes atklāj, ka peldlīdzeklis rada būtisku apdraudējumu personām uz klāja, videi vai kuģošanas drošībai, tās var neļaut peldlīdzeklim turpināt braucienu, līdz ir īstenoti vajadzīgie pasākumi, lai situāciju labotu.

* OV: lūgums ievietot datumu – viens gads pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas.
¹⁵ EP grozījums Nr. 8.

Tās var arī paredzēt samērīgus pasākumus, kādi nodrošinās peldlīdzekļa brauciena drošu turpināšanu līdz vietai, kur to pārbaudīs vai saremontēs, nepieciešamības gadījumā pārtraucot peldlīdzekļa transportēšanas darbību.

4. Dalībvalsts, kas nav ļāvusi peldlīdzeklī turpināt braucienu vai ir paziņojusi peldlīdzekļa īpašniekam par savu nodomu tā rīkoties, ja atklātās nepilnības netiks novērstas, septiņu dienu laikā par savu pieņemto vai paredzēto lēmumu informē tās dalībvalsts iestādi, kas izdevusi vai pēdējo reizi atjaunojusi peldlīdzekļa sertifikātu.
5. Visos lēmumos par peldlīdzekļa turpmāka brauciena pārtraukšanu, kuri pieņemti, īstenojot šo direktīvu, sīki apraksta iemeslus, kas ir lēmuma pamatā. To bez kavēšanās dara zināmu attiecīgajai personai, kuru vienlaikus informē par pieejamajām pārsūdzības procedūrām saskaņā ar attiecīgajā dalībvalstī spēkā esošajiem tiesību aktiem, kā arī par šādu pārsūdzības procedūru termiņiem.

17.a pants

Mainītas tehniskās prasības konkrētām zonām

1. Dalībvalstis vajadzības gadījumā, ievērojot pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā prasības, var pieņemt tehniskās prasības papildus II un Va pielikumā izklāstītajām prasībām attiecībā uz peldlīdzekļiem, kas darbojas 1. un 2. zonas ūdensceļos to teritorijā. Papildu prasības var aptvert tikai III pielikumā uzskaitītos elementus.
2. Attiecībā uz pasažieru kuģiem, kas darbojas 3. zonas **nesavienotajos iekšzemes** ūdensceļos, katra dalībvalsts var saglabāt tehniskās prasības papildus II un Va pielikuma prasībām. Papildu prasības var aptvert tikai III pielikumā uzskaitītos elementus.

5. Ja II un Va pielikumā izklāstīto pārejas noteikumu piemērošanas rezultātā pazeminātos esošie valsts drošības standarti, dalībvalsts var minētos pārejas noteikumus nepiemērot pasažieru kuģiem, kas darbojas tās nesavienotajos iekšzemes ūdensceļos. Šādos apstākļos attiecīgā dalībvalsts var pieprasīt, lai šādi pasažieru kuģi, kas darbojas tās nesavienotajos iekšzemes ūdensceļos, pilnībā atbilst II un Va pielikumā izklāstītajām tehniskajām prasībām, sākot no 2008. gada 30. decembra.
7. Dalībvalstis var atļaut tehnisko prasību daļēju piemērošanu vai noteikt mazāk stingras tehniskās prasības nekā noteikts II un Va pielikumā peldlīdzekļiem, kas darbojas vienīgi 3. un 4. zonas ūdensceļos tās teritorijā. Mazāk stingrās tehniskās prasības vai tehnisko prasību daļēja piemērošana var aptvert tikai IV pielikumā uzskaitītos elementus.
- 8.a Ja dalībvalsts piemēro 1., 2., 5. vai 7. punktu, tā par to paziņo Komisijai vismaz sešus mēnešus pirms paredzētās piemērošanas dienas. Komisija attiecīgi informē pārējās dalībvalstis.
1. un 2. punkta gadījumā Komisija papildu tehniskās prasības apstiprina ar īstenošanas aktiem, kas pieņemti saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru.
- 9.a Atbilstību saskaņā ar 1., 2., 5. un 7. punktu mainītajām tehniskajām prasībām norāda Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātā vai Savienības iekšzemes kuģošanas papildu sertifikātā.

18.a pants

Izņēmumi konkrētām peldlīdzekļu kategorijām

1. Saglabājot pienācīgu drošības līmeni, dalībvalstis var atļaut izņēmumus attiecībā uz visu šo direktīvu vai tās daļām:
 - a) peldlīdzekļiem, kas darbojas **nesavienotajos iekšzemes ūdensceļos**;
 - b) peldlīdzekļiem, kuru pašsvars nepārsniedz 350 tonnas vai kuri nav paredzēti preču pārvadāšanai un kuru ūdensizspāids ir mazāks par 100 kubikmetriem, kā arī kuri nolaisti ūdenī pirms 1950. gada 1. janvāra un kuri darbojas tikai to teritorijā.
2. Neskarot pārskatīto Konvenciju par kuģošanu Reinā, dalībvalstis attiecībā uz kuģošanu savā teritorijā var atļaut izņēmumus no šīs direktīvas peldlīdzekļiem, kas darbojas ierobežotos vietējās nozīmes braucienos vai ostu zonās. Šos izņēmumus un braucienus vai zonas, uz kurām tie attiecas, norāda peldlīdzekļa sertifikātā.
3. Dalībvalsts paziņo Komisijai par izņēmumiem, kas ir atļauti saskaņā ar 1. un 2. punktu. Komisija attiecīgi informē pārējās dalībvalstis.

19.a pants

Jauno tehnoloģiju izmantošana un izņēmumi konkrētiem peldlīdzekļiem

1. Lai veicinātu inovāciju un jauno tehnoloģiju izmantošanu iekšzemes kuģošanā, Komisija **tiek pilnvarota pieņemt īstenošanas aktus**, kas atļautu izņēmumus vai atzītu tehnisko specifikāciju līdzvērtīgumu konkrētiem peldlīdzekļiem attiecībā uz:
 - a) Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāta izdošanu, ar ko atzīst tādu citu materiālu, iekārtu vai aprīkojuma daļu izmantošanu vai atrašanos uz peldlīdzekļa klāja vai tādu citu pasākumu vai citu konstrukcijas aspektu pieņemšanu, kas nav ietverti II un Va pielikumā, ar noteikumu, ka tiek nodrošināts līdzvērtīgs drošības līmenis;
 - b) Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāta izdošanu izmēģinājuma nolūkā uz ierobežotu laikposmu, ietverot jaunas tehniskās specifikācijas, kas paredz izņēmumus no II un Va pielikuma prasībām, ar noteikumu, ka tiek nodrošināts atbilstošs drošības līmenis.

Minētos īstenošanas aktus būtu jāpieņem saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru.

- 5.a Dalībvalsts kompetentās iestādes 1. punktā minēto līdzvērtīgumu un izņēmumus iekļauj Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātā.

19.b pants

Grūtības

1. Komisija **tiek pilnvarota pieņemt īstenošanas aktus**, kas atļauj izņēmumus no pārejas noteikumiem attiecībā uz II un Va pielikumā noteiktajām tehniskajām prasībām, pēc pārejas noteikumu spēkā esības izbeigšanās, ja minētās prasības ir tehniski grūti piemērojamas vai ja to piemērošana varētu radīt nesamērīgas izmaksas.

Minētos īstenošanas aktus būtu jāpieņem saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru.

3. Dalībvalsts kompetentās iestādes 1. punktā minētos izņēmumus iekļauj Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātā.

20.b pants

Aprīkojuma tipa apstiprinājuma reģistrs

Komisija atbilstīgā tīmekļa vietnē publicē tā aprīkojuma reģistru, kura tips ir apstiprināts saskaņā ar II un Va pielikumu.

4. NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

22.a pants

Pārejas noteikumi attiecībā uz dokumentu izmantošanu

Dokumenti, kas ir šīs direktīvas darbības jomā un ko izdevušas dalībvalstu kompetentās iestādes saskaņā ar Direktīvu 2006/87/EK pirms ...^{*}, ir spēkā līdz to termiņa beigām.

22.b pants

Peldlīdzekļi, kas ir izslēgti no Padomes Direktīvas 82/714/EEK darbības jomas

1. Peldlīdzeklī, kas izslēgts no Direktīvas 82/714/EEK¹⁶ darbības jomas, bet uz ko attiecas šī direktīva saskaņā ar 1.a panta 1. punktu, Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu izdod pēc tehniskās pārbaudes, kuru veic, lai pārbaudītu, vai peldlīdzeklis atbilst II un Va pielikumā izklāstītajām tehniskajām prasībām. Minēto tehnisko pārbaudi veic pēc peldlīdzekļa pašreizējā sertifikāta derīguma beigām, bet jebkurā gadījumā ne vēlāk kā 2018. gada 30. decembrī.
2. Jebkuru neatbilstību II un Va pielikumā izklāstītajām tehniskajām prasībām ieraksta Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātā. Ja kompetentās iestādes uzskata, ka šīs nepilnības nerada būtisku apdraudējumu, šā panta pirmajā daļā minētie peldlīdzekļi var turpināt darboties līdz peldlīdzekļa komponentus vai zonas, kas sertifikātā norādītas kā neatbilstīgas prasībām, aizstāj vai izmaina, lai pēc tam šie komponenti un zonas atbilstu II un Va pielikumā izklāstītajām prasībām.

^{*} OV: lūgums ievietot šīs direktīvas spēkā stāšanās datumu.

¹⁶ Padomes Direktīva 82/714/EEK (1982. gada 4. oktobris), ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšējo ūdensceļu kuģiem (OV L 301, 28.10.1982., 1. lpp.).

- 2.a Par aizstāšanu vai izmaiņšanu šā panta 2. punkta izpratnē neuzskata esošu daļu nomaiņu ar identiskām vai līdzvērtīgas tehnoloģijas un konstrukcijas daļām regulāro apkopes darbu un remontdarbu laikā.
3. Par būtisku apdraudējumu šā panta 2. punkta izpratnē uzskata situāciju, kad ir skartas prasības, kas attiecas uz peldlīdzekļa būves, kuģošanas vai manevrēšanas strukturālo drošību vai peldlīdzekļa īpašajiem raksturlielumiem saskaņā ar II un Va pielikumā minētajām tehniskajām prasībām. Izņēmumus, kas atļauti attiecībā uz II un Va pielikumā izklāstītajām tehniskajām prasībām, nenorāda kā nepilnības, kuras rada būtisku apdraudējumu.

22.c pants

Pārejas noteikumi attiecībā uz pagaidu prasībām saskaņā ar Direktīvu 2006/87/EK

Pagaidu prasības, kas pieņemtas saskaņā ar Direktīvas 2006/87/EK II pielikuma 1.06 pantu ir spēkā līdz to termiņa beigām.

23.a pants

Pielikumu pielāgošana

1. **Ja tas ir pienācīgi pamatots ar attiecīgu analīzi un ja nav izstrādāti piemēroti un atjaunināti starptautiski standarti, lai nodrošinātu kuģošanas drošību, vai ja izmaiņas CESNI lēmumu pieņemšanas procesā apdraudētu Savienības intereses, Komisija tiek pilnvarota ar deleģētiem aktiem saskaņā ar 24.a pantu pielāgot II pielikumu, lai sniegtu atbilstīgus tehniskos norādījumus.**
- 1.aa **Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 24.a pantu attiecībā uz III un IV pielikuma pielāgošanu zinātnes un tehnikas attīstībai.**

- 1.ab** Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 24.a pantu attiecībā uz V.a pielikuma pielāgojumiem, lai atjauninātu un racionalizētu administratīvās prasības.
- 1.ac** Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 24.a pantu attiecībā uz VII pielikuma pielāgojumiem, lai grozītu kritērijus klasifikācijas sabiedrību atzīšanai nolūkā nodrošināt kuģošanas drošību.
2. Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 24.a pantu, lai atjauninātu šajā direktīvā ietvertās atsauces uz konkrētiem II un Va pielikuma noteikumiem nolūkā ņemt vērā šajos pielikumos ieviestos grozījumus.

24.a pants

Deleģēšana

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.
2. Pilnvaras pieņemt direktīvas 2.a, 13.b un 23.a pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz pieciem gadiem, sākot no ^{*}. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.
3. Eiropas Parlaments vai Padome var jebkurā laikā atsaukt 2.a, 13.b un 23.a pantā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.

^{*} OV: lūgums ievietot šīs direktīvas spēkā stāšanās datumu.

4. Pieņemot minētos deleģētos aktus, Komisija ievēro savu parasto praksi un rīko apspriešanās ar ekspertiem, tostarp dalībvalstu ekspertiem.¹⁷ Tiklīdz tā pieņem deleģētu aktu, Komisija par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.
5. Saskaņā ar 2.a, 13.b un 23.a pantu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus, vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

25. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota saskaņā ar Padomes Direktīvas 91/672/EEK¹⁸ 7. pantu (turpmāk "Komiteja"). Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 4. pantu. Ja ir jāsaņem komitejas atzinums ar rakstiskas procedūras starpniecību, tās priekšsēdētājs pieņem lēmumu izbeigt procedūru bez rezultāta sasniegšanas atzinuma sniegšanas termiņā.

¹⁷ Komisija ir iesniegusi izpētes atrunu par šo teikumu.

¹⁸ Padomes Direktīva 91/672/EEK (1991. gada 16. decembris) par savstarpēju atzīšanu attiecībā uz valstu izdotām kuģu vadīšanas apliecībām kravu un pasažieru pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem (OV L 373, 31.12.1991., 29. lpp.).

25.a pants

Pārskatīšana

Komisija līdz ...^{*} iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei, kurā pārskata ar šo direktīvu ieviesto pasākumu efektivitāti, jo īpaši attiecībā uz tehnisko prasību saskaņošanu un iekšzemes ūdensceļu kuģošanas tehnisko standartu izstrādi. Ziņojumā pārskata arī mehānismus sadarbībai ar starptautiskajām organizācijām, kuru kompetencē ir iekšzemes ūdensceļu kuģošana. Nepieciešamības gadījumā ziņojumam pievieno tiesību akta priekšlikumu, lai vēl vairāk uzlabotu sadarbību un koordināciju to standartu izveidē, uz kuriem var atsaukties Savienības tiesību aktos. Līdzīgu ziņojumu Komisija iesniedz pēc visiem būtiskiem notikumiem iekšzemes ūdensceļu transporta jomā.¹⁹

26. pants

Sankcijas

Dalībvalstis paredz noteikumus par sankcijām, kas piemērojamas gadījumos, kad ir pārkāpti valsts noteikumi, kuri pieņemti saskaņā ar šo direktīvu, un veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka sankcijas tiek īstenotas. Paredzētās sankcijas ir iedarbīgas, samērīgas un atturošas.

^{*} OV: lūgums ievietot datumu – pieci gadi pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas.

¹⁹ Pamatojoties uz EP grozījumu Nr. 13.

26.a pants

Grozījumi Direktīvā 2009/100/EK

Direktīvas 2009/100/EK 1. pantu aizstāj ar šādu:

"1. pants

Šī direktīva attiecas uz kuģiem, kurus izmanto preču pārvadāšanai iekšzemes ūdensceļos un kuru pilnā kravnēsība ir 20 tonnas vai vairāk, ja:

- a) to garums ir mazāks par 20 metriem; un
- b) to garuma (L), platuma (B) un ieegrimes (T) reizinājums ir mazāks par 100 kubikmetriem.

Šī direktīva neskar Reinas Kuģu inspekcijas noteikumus un Eiropas valstu nolīgumu par bīstamo kravu starptautiskajiem pārvadājumiem pa iekšzemes ūdensceļiem (*ADN*).".

27. pants

Transponēšana

1. **Neskarot 30. pantu**, dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības vēlākais līdz [divi gadi pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā] un ko piemēro no šī datuma. Dalībvalstis par tiem nekavējoties informē Komisiju.

Kad dalībvalstis pieņem šādus pasākumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka paņēmienus, kā izdarāma šāda atsauce.

2. Dalībvalstis paziņo Komisijai to valsts tiesību aktu noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

- 3.a Dalībvalstij, kurai saskaņā ar 18.a panta 1. un 2. punktu atļauto izņēmumu dēļ nav peldlīdzekļu, uz ko attiecas šīs direktīvas noteikumi un kas darbojas tās ūdensceļos, netiek prasīts transponēt 2. nodaļu un 13.a panta 3.a punktu, 14.a un 15.a pantu.

28. pants

Atcelšana

Direktīvu 2006/87/EK atceļ no [divus gadus pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā].

Atsauces uz atcelto direktīvu uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu, un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu VIII pielikumā.

29. pants

Stāšanās spēkā

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

30. pants

Adresāti

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm, izņemot Dāniju, Igauniju, Īriju, Spāniju, Grieķiju, Kipru, Latviju, Maltu, Portugāli, Slovēniju un Somiju.²⁰

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

²⁰ Itālija saglabā atrunu par šo pantu.

PIELIKUMU SARAKSTS

- I pielikums: Ģeogrāfiski 1., 2. un 3. zonā sadalītu Savienības iekšējo ūdensceļu saraksts
- II pielikums: Minimālās tehniskās prasības, ko piemēro peldlīdzekļiem 1., 2., 3. un 4. zonas iekšzemes ūdensceļos
- III pielikums: Iespējamu papildu tehnisko prasību aspekti, ko piemēro peldlīdzekļiem 1. un 2. zonas **un nesavienotajos 3. zonas** iekšzemes ūdensceļos
- IV pielikums: Iespējamu to tehnisko prasību pazeminājumu aspekti, ko piemēro peldlīdzekļiem 3. un 4. zonas iekšzemes ūdensceļos
- V.a pielikums: Detalizēti procedūras noteikumi
- VII PIELIKUMS: Klasifikācijas sabiedrības
- VIII PIELIKUMS: Atbilstības tabula
-

I PIELIKUMS

ĢEOGRĀFISKI 1., 2. UN 3. ZONĀ SADALĪTU SAVIENĪBAS IEKŠĒJO ŪDENSCEĻU SARAKSTS

1. NODAĻA

1. zona

Vācijas Federatīvā Republika

Emsa	No līnijas, kas savieno bijušo <i>Greetsiel</i> bāku un ostas ieejas rietumu molu pie <i>Eemshaven</i> jūras virzienā 53° 30' ziemeļu platumā un 6° 45' austrumu garumā, t. i., nedaudz jūras virzienā no sauso kravu pārvadātājiem paredzētās lihterēšanas zonas Vecajā Emsā ²¹
------	---

Polijas Republika

Pomožes līča daļa dienvidu virzienā no līnijas, kas savieno *Nord Perd* Rīgenes salā un bāku *Niechorze*.

Gdaņskas līča daļa dienvidu virzienā no līnijas, kas savieno Helas bāku un ieejas boju Baltijskas ostā.

Zviedrijas Karaliste

Vēnera ezers, kuru dienvidos norobežo ģeogrāfiskā platuma paralēle cauri *Bastugrunds* bākai.

Jeta un *Rivöfjorden*, ko austrumos norobežo *Älvsborg* tilts, rietumos – ģeogrāfiskā garuma paralēle cauri *Gäveskär* bākai un dienvidos – ģeogrāfiskā platuma paralēle cauri *Smörbådan* bākai.

²¹ Attiecībā uz kuģiem, kuru piederības osta ir citur, jāņem vērā 1960. gada 8. aprīļa Emsas-Dollarta līguma 32. pants (*BGBI*. 1963 II 602. lpp.).

Lielbritānijas Apvienotā Karaliste un Ziemeļīrija

SKOTIJA	
<i>Blue Mull Sound</i>	Starp <i>Gutcher</i> un <i>Belmontu</i>
Jellas šaurums	Starp <i>Tofts Voe</i> un <i>Ulsta</i>
<i>Sullom Voe</i>	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Gluss</i> salas ziemeļaustrumu punktu ar <i>Calback Ness</i> ziemeļu punktu
<i>Dales Voe</i>	Ziemā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Kebister Ness</i> ziemeļu punktu ar <i>Breiwick</i> krastu 1° 10.8' rietumu garumā
<i>Dales Voe</i>	Vasarā: tāpat kā attiecībā uz Lēriku
Lērika	Ziemā: tās zonas iekšpusē, ko ziemeļu virzienā norobežo līnija no <i>Scottle Holm</i> līdz <i>Scarfi Taing Bresejā</i> un dienvidu virzienā – līnija no <i>Twageos Point</i> bākas līdz <i>Whalpa Taing Bresejā</i>
Lērika	Vasarā: tās zonas iekšpusē, ko ziemeļu virzienā norobežo līnija no <i>Brim Ness</i> līdz <i>Inner Score</i> ziemeļaustrumu stūrim un dienvidu virzienā – līnija no <i>Ness of Sound</i> dienvidu gala līdz <i>Kirkabisterness</i>

Kērkvola	Starp Kērkvolu un Rouzi ne austrumu pusē no līnijas starp <i>Point of Graand (Egilsay)</i> un <i>Galt Ness</i> (Šeipinseja) vai starp <i>Head of Work</i> (Meinlenda) cauri <i>Helliar Holm</i> bākai līdz Šeipinsejas krastam; ne ziemeļrietumu pusē no <i>Eynhallow Island</i> dienvidaustrumu gala, ne jūras virzienā un līnijā starp krastu pie Rouzi 59° 10.5N 002° 57.1'W un krastu pie <i>Egilsay</i> 59° 002.0N 56° 56.4'W
Stromnesa	Līdz <i>Scapa</i> , taču ne ārpus <i>Scapa Flow</i>
<i>Scapa Flow</i>	Zonā, ko ierobežo līnijas, kas novilkta no <i>Point of Cletts</i> Hojas salā līdz <i>Thomson's Hill</i> triangulācijas punktam <i>Fara</i> salā un no turienes līdz Gibraltāra molam <i>Flotta</i> salā; no Sv. Vinsenta mola <i>Flotta</i> salā līdz <i>Calf of Flotta</i> tālākajam rietumu punktam; no <i>Calf of Flotta</i> tālākā austrumu punkta līdz <i>Needle Point South Ronaldsay</i> salā un no Nesas cietzemē līdz <i>Point of Oxan</i> bākai <i>Graemsay</i> salā, un no turienes līdz <i>Bu Point</i> Hojas salā; un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
<i>Balnakiel Bay</i>	Starp <i>Eilean Dubh</i> un <i>A'Chleit</i>
<i>Cromarty Firth</i>	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>North Sutor</i> ar Nērnas viļņlauzi, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
Invernesa	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>North Sutor</i> ar Nērnas viļņlauzi, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
Tejas upe – Dandī	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Broughty</i> pili ar <i>Tayport</i> , un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem

Fērtoforts un Fortas upe	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Kirkcaldy</i> ar <i>Portobello</i> upi, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
Solvefjērts	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Southernness Point</i> ar <i>Silloth</i>
<i>Loch Ryan</i>	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Finnart's Point</i> ar Miljūrpointu, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
Klada	<p>Ārējā robeža:</p> <p>līnija no <i>Skipness</i> līdz pozīcijai vienas jūdzes attālumā uz dienvidiem no <i>Garroch Head</i>, no turienes līdz <i>Farland Head</i></p> <p>Iekšējā robeža ziemā:</p> <p>līnija no <i>Cloch</i> bākas līdz Danūnas molam</p> <p>Iekšējā robeža vasarā:</p> <p>līnija no <i>Bogany Point</i>, <i>Bute</i> sala, līdz <i>Skelmorlie</i> pilij, un līnija no <i>Ardlamont Point</i> līdz <i>Ettrick</i> līča galējai dienvidu robežai <i>Kyles of Bute</i> iekšpusē</p> <p><i>Piezīme:</i> iepriekš minētā iekšējā vasaras robeža laikā no 5. jūnija līdz 5. septembrim (abus datumus ieskaitot) ir pagarināta ar līniju no punkta, kas atrodas divas jūdzes no <i>Ayrshire</i> krasta pie <i>Skelmorlie</i> pils līdz <i>Tomont End</i>, <i>Cumbræ</i>, un ar līniju no <i>Portachur Point</i>, <i>Cumbræ</i>, līdz <i>Inner Brigurd Point</i>, <i>Ayrshire</i></p>
Obana	Tās zonas iekšpusē, ko ziemeļos norobežo līnija no <i>Dunollie Point</i> bākas līdz <i>Ard na Chruidh</i> un dienvidos – līnija no <i>Rudha Seanach</i> līdz <i>Ard na Cuile</i>

Kailoflohalša	Cauri Lohalšai līdz <i>Loch Duich</i> zemesragam
Gērlohas jūras līcis	Ziemā: nav Vasarā: Dienvidos no līnijas, kas sniedzas uz austrumiem no <i>Rubha na Moine</i> līdz <i>Eilan Horrisdale</i> , un no turienes līdz <i>Rubha nan Eanntag</i>
ZIEMEĻĪRIJA	
Belfastas līcis	Ziemā: nav Vasarā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Carrickfergus</i> ar <i>Bangor</i> , un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
Neja ezers	Par divām jūdzēm lielākā attālumā no krasta
ANGLIJAS AUSTRUMU KRASTS	
<i>Humber</i> upe	Ziemā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>New Holland</i> ar <i>Paull</i> Vasarā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Cleethorpes</i> molu ar <i>Patrington</i> baznīcu, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem

VELSA UN ANGLIJAS RIETUMU KRASTS	
Sevērnas upe	<p>Ziemā:</p> <p>tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Blacknore Point</i> ar <i>Caldicot Pill, Porstkewett</i></p> <p>Vasarā:</p> <p>tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Barry Dock</i> molu ar <i>Steepholm</i>, un no turienes līdz <i>Brean Down</i>, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem</p>
Vajas upe	<p>Ziemā:</p> <p>tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Blackmore Point</i> ar <i>Caldicot Pill, Portskewett</i></p> <p>Vasarā:</p> <p>tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Barry Dock</i> molu ar <i>Steepholm</i>, un no turienes līdz <i>Brean Down</i>, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem</p>

<p>Ņūporta</p>	<p>Ziemā: nav</p> <p>Vasarā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Barry Dock</i> molu ar <i>Steepholm</i>, un no turienes līdz <i>Brean Down</i>, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem</p>
<p>Kārdifa</p>	<p>Ziemā: nav</p> <p>Vasarā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Barry Dock</i> molu ar <i>Steepholm</i>, un no turienes līdz <i>Brean Down</i>, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem</p>
<p>Beri</p>	<p>Ziemā: nav</p> <p>Vasarā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Barry Dock</i> molu ar <i>Steepholm</i>, un no turienes līdz <i>Brean Down</i>, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem</p>
<p>Svonzi</p>	<p>Tās līnijas iekšpusē, kas savieno viļņlaužu galus jūras virzienā</p>

<i>Menai Straits</i>	<i>Menai Straits</i> iekšpusē no līnijas, kas savieno <i>Llanddwyn Island</i> bāku <i>Dinas Dinlleu</i> , un līnijām, kas savieno <i>Puffin Island</i> dienvidu galu ar <i>Trwyn DuPoint</i> un <i>Llanfairfechan</i> dzelzceļa staciju, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
Dī upe	Ziemā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Hilbre Point</i> ar <i>Point of Air</i> Vasarā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Formby Point</i> ar <i>Point of Air</i> , un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
<i>Mersey</i> upe	Ziemā: nav Vasarā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Formby Point</i> ar <i>Point of Air</i> , un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
Prestona un Sautporta	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno Sautportu ar Blekpūlas krastu iekšpusi, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem

Flītvuda	<p>Ziemā:</p> <p>nav</p> <p>Vasarā:</p> <p>tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Rossal Point</i> ar Hamfrisa zemesragu,</p> <p>un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem</p>
<i>Lune</i> upe	<p>Ziemā:</p> <p>nav</p> <p>Vasarā:</p> <p>tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Rossal Point</i> ar Hamfrisa zemesragu,</p> <p>un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem</p>
<i>Heysham</i>	<p>Ziemā:</p> <p>nav</p> <p>Vasarā:</p> <p>tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Rossal Point</i> ar Hamfrisa zemesragu,</p>
Morkama	<p>Ziemā:</p> <p>nav</p> <p>Vasarā:</p> <p>tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Rossal Point</i> ar Hamfrisa zemesragu</p>

Vērkingtona	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Southernness Point</i> ar <i>Silloth</i> , un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
ANGLIJAS DIENVIDI	
<i>Colne</i> upe – Kolčestera	Ziemā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Colne Point</i> ar Vitstablū Vasarā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Clacton</i> molu ar <i>Reculvers</i> ,
Blekvoteras upe	Ziemā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Colne Point</i> ar Vitstablū Vasarā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Clacton</i> molu ar <i>Reculvers</i> , un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
<i>Crouch</i> upe un <i>Roach</i> upe	Ziemā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Colne Point</i> ar Vitstablū Vasarā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Clacton</i> molu ar <i>Reculvers</i> , un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem

<p>Temza un tās pietekas</p>	<p>Ziemā:</p> <p>tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Colne Point</i> ar Vitstablu</p> <p>Vasarā:</p> <p>tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Clacton</i> molu ar <i>Reculvers</i>, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem</p>
<p>Medvejas upe un Sveila</p>	<p>Ziemā:</p> <p>tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Colne Point</i> ar Vitstablu</p> <p>Vasarā:</p> <p>tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Clacton</i> molu ar <i>Reculvers</i>, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem</p>
<p>Čičestera</p>	<p>Vaitas salas iekšienē tās zonas iekšpusē, ko norobežo līnijas, kas novilkta no baznīcas smailes <i>West Wittering</i>, līdz Trīsvienības baznīcai Bembridžā, austrumu virzienā, un no Nīdlsas un <i>Hurst Point</i> rietumu virzienā, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem</p>
<p><i>Langstone</i> osta</p>	<p>Vaitas salas iekšienē tās zonas iekšpusē, ko norobežo līnijas, kas novilkta no baznīcas smailes <i>West Wittering</i>, līdz Trīsvienības baznīcai Bembridžā, austrumu virzienā, un no Nīdlsas un <i>Hurst Point</i> rietumu virzienā, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem</p>

Portsmuta	Vaitas salas iekšienē tās zonas iekšpusē, ko norobežo līnijas, kas novilkta no baznīcas smailes <i>West Wittering</i> , līdz Trīsvienības baznīcai Bembridžā, austrumu virzienā, un no Nīdlsas un <i>Hurst Point</i> rietumu virzienā, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
Bembridža, Vaita sala	Vaitas salas iekšienē tās zonas iekšpusē, ko norobežo līnijas, kas novilkta no baznīcas smailes <i>West Wittering</i> , līdz Trīsvienības baznīcai Bembridžā, austrumu virzienā, un no Nīdlsas un <i>Hurst Point</i> rietumu virzienā, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
Kausa, Vaita sala	Vaitas salas iekšienē tās zonas iekšpusē, ko norobežo līnijas, kas novilkta no baznīcas smailes <i>West Wittering</i> , līdz Trīsvienības baznīcai Bembridžā, austrumu virzienā, un no Nīdlsas un <i>Hurst Point</i> rietumu virzienā, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
Sauthemptona	Vaitas salas iekšienē tās zonas iekšpusē, ko norobežo līnijas, kas novilkta no baznīcas smailes <i>West Wittering</i> , līdz Trīsvienības baznīcai Bembridžā, austrumu virzienā, un no Nīdlsas un <i>Hurst Point</i> rietumu virzienā, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem

<i>Beaulieu</i> upe	Vaitas salas iekšienē tās zonas iekšpusē, ko norobežo līnijas, kas novilkta no baznīcas smailes <i>West Wittering</i> , līdz Trīsvienības baznīcai Bembridžā, austrumu virzienā, un no Nīdlsas un <i>Hurst Point</i> rietumu virzienā, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
<i>Keyhaven</i> ezers	Vaitas salas iekšienē tās zonas iekšpusē, ko norobežo līnijas, kas novilkta no baznīcas smailes <i>West Wittering</i> , līdz Trīsvienības baznīcai Bembridžā, austrumu virzienā, un no Nīdlsas un <i>Hurst Point</i> rietumu virzienā, un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
Veimuta	Portlendā ostas iekšpusē un starp <i>Wey</i> upi un Portlendā ostu
Plimuta	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Cawsand</i> ar viļņlauzi un ar <i>Staddon</i> , un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
Felmuta	Ziemā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno Sv. Antonija zemesragu ar <i>Rosemullion</i> Vasarā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno Sv. Antonija zemesragu ar <i>Nare Point</i> , un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
<i>Camel</i> upe	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Stepper Point</i> ar <i>Trebetherick Point</i> , un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem

Bridžvotera	Sēkļa iekšpusē un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem
Eivonas (<i>Avon</i>) upe	Ziemā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Blackmore Point</i> ar <i>Caldicot Pill, Portskewett</i> Vasarā: tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Barry Dock</i> molu ar <i>Steepholm</i> , un no turienes līdz <i>Brean Down</i> , un jūras virzienā no 2. zonas ūdeņiem

2. zona

Čehijas Republika

Lipno ezera aizdambējuma ūdeņi

Vācijas Federatīvā Republika

Emsa	No līnijas, kas stiepjas no ieejas ostā Pāpenburgas virzienā, šķērsojot Emsu, un kas savieno bijušo Dīmas sūkņu staciju un dambja caurteku pie Haltes līdz līnijai, kas savieno bijušo <i>Greetsiel</i> bāku un ostas ieejas rietumu molu pie <i>Eemshaven</i>
Jāde	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Schillig</i> augstāko bāku un <i>Langwarden</i> baznīcas torni

Vēzere	No dzelzceļa tilta ziemeļrietumu malas Brēmenē līdz pat līnijai, kas savieno <i>Langwarden</i> un <i>Cappel</i> baznīcas torņus, ieskaitot <i>Westergate</i> , <i>Rekumer Loch</i> , <i>Rechter Nebenarm</i> un <i>Schweiburg</i> sekundārās attekas
Elba ar <i>Büztflether</i> <i>Süderelbe</i> (no 0,69. km līdz ietekai Elbā), <i>Ruthenstrom</i> (no 3,75. km līdz ietekai Elbā), <i>Wischhafener Süderelbe</i> (no 8,03. km līdz ietekai Elbā)	no Hamburgas ostas apakšējās robežas līdz līnijai, kas savieno <i>Döse</i> bāku un <i>Friedrichskoog</i> aizsprosta (<i>Dieksand</i>) rietumu malu, ieskaitot <i>Nebenelbe</i> un <i>Este</i> , <i>Lühe</i> , <i>Schwinge</i> , <i>Oste</i> , <i>Pinnau</i> , <i>Krückau</i> un <i>Stör</i> pietekas (visos gadījumos no ietekas līdz dambim)
Meldorfas līcis	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Friedrichskoog</i> dambja (<i>Dieksand</i>) rietumu malu un rietumu mola galu pie <i>Büsum</i>
Eidera	No <i>Gieselau</i> kanāla ietekas (22,64. km) līdz līnijai no cietokšņa (<i>Tränke</i>) vidus līdz <i>Vollerwiek</i> baznīcas tornim
<i>Gieslau</i> kanāls	No ietekas Eiderā līdz ietekai <i>Nord-Ostsee</i> kanālā
Flensburgas līcis	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Kegnäs</i> bāku ar <i>Birknack</i> un uz ziemeļiem no Vācijas – Dānijas robežas Flensburgas līcī

Šleija	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Schleimünde</i> mola galus
Ekenfērdes līcis	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Bocknis-Eck</i> ar cietzemes ziemeļaustrumu galu pie <i>Dänisch Nienhof</i>
Ķīles līcis	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Bülk</i> bāku un <i>Laboe</i> jūras memoriālu
<i>Nord-Ostsee</i> kanāls, ieskaitot <i>Audorfer See</i> un <i>Schirnauer See</i>	No līnijas, kas savieno mola galus pie <i>Brunsbüttel</i> , līdz pat līnijai, kas savieno ieejas apgaismojumu pie <i>Kiel-Holtenau</i> , ieskaitot <i>Obereidersee</i> un <i>Enge</i> , <i>Audorfer See</i> , <i>Borgstedter See</i> un <i>Enge</i> , <i>Schirnauer See</i> , <i>Flemhuder See</i> un <i>Achterwehrer</i> kanālu
Trāve	No dzelzceļa gaisa tilta ziemeļrietumu malas Lībekā līdz <i>Pötenitzer Wiek</i> un <i>Dassower See</i> līdz pat līnijai, kas savieno mola dienvidu iekšējo un ziemeļu ārējo galu pie Trāvemindes
<i>Leda</i>	No Lēres jūras slūžu ieejas ārējā ostā līdz ietekai Emsā
<i>Hunte</i>	No Oldenburgas ostas un no 140 m uz leju pa <i>Amalienbrücke</i> Oldenburgā līdz ietekai Vēzerē
Lēzuma	No Hammes un Vimmes saplūšanas vietas (0,00. km) līdz ietekai Vēzerē
<i>Este</i>	No Bukstehūdes slūžu atūdens (0,25. km) līdz ietekai Elbā
Līe	no <i>Au-Mühle</i> atūdens Horneburgā (0,00. km) līdz ietekai Elbā

Švinga	No <i>Salztor</i> slūžu ziemeļu malas Štādē līdz ietekai Elbā
Oste	No 210 m augšpus satiksmes tilta viduslīnijai pār Ostes aizsprostu (69,360. km) līdz ietekai Elbā
<i>Pinnau</i>	No Pinnebergas dzelzceļa tilta dienvidrietumu malas līdz ietekai Elbā
<i>Krückau</i>	No tilta, kas ved uz/no <i>Wedenkamp</i> , dienvidrietumu malas Elmshornā līdz ietekai Elbā
Štēra	No <i>Rensing</i> mareogrāfa līdz ietekai Elbā
Freiburgas ostas caurtece	No <i>Freiburg an der Elbe</i> slūžu austrumu malas līdz pat ietekai Elbā
<i>Wismarbucht, Kirchsee, Breitling, Salzhaff</i> un Vismāras ostas zona	Jūras virzienā līdz pat līnijai no <i>Hoher Wieschendorf Huk</i> līdz <i>Timmendorf</i> apgaismojumam un līnijai, kas savieno <i>Gollwitz</i> apgaismojumu <i>Poel</i> salā un <i>Wustrow</i> pussalas dienvidu punktu
Varnova, ieskaitot <i>Breitling</i> un sekundārās pietekas	Lejup pa straumi no <i>Mühlendamm</i> no <i>Geinitzbrücke</i> ziemeļu malas Rostokā jūras virzienā līdz pat līnijai, kas savieno rietumu un austrumu mola ziemeļu punktus Varnemindē

<p>Ūdeņi, ko ieskauj cietzeme un Darsas un <i>Zingst</i> pussalas, kā arī Hidenzē un Rīgenes salas (ieskaitot Štrālzundes ostas zonu)</p>	<p>sniedzas jūras virzienā starp</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Zingst</i> pussalu un <i>Bock</i> salu: līdz pat 54° 26' 42' ziemeļu platumā • <i>Bock</i> salu un Hidenzē salu: līdz pat līnijai, kas savieno <i>Bock</i> salas ziemeļu punktu ar Hidenzē salas dienvidu punktu • Hidenzē salu un Rīgenes salu (<i>Buga</i>): līdz pat līnijai, kas savieno <i>Neubessin</i> dienvidaustrumu punktu ar <i>Buger Haken</i>
<p>Mazais Jasmundes līcis</p>	
<p>Greifsvaldes līcis</p>	<p>Līcī jūras virzienā līdz pat līnijai no <i>Thiessower Haken (Südperd)</i> austrumu punkta līdz <i>Ruden</i> salas austrumu punktam un sniedzas līdz Ūzedomas salas ziemeļu punktam (54° 10' 37" N, 13° 47' 51" E)</p>
<p><i>Ryck</i></p>	<p>Uz austrumiem no <i>Steinbecker</i> tilta Greifsvaldē līdz savienojuma līnijai pāri mola galiem</p>
<p>Ūdeņi, ko ieskauj cietzeme un Ūzedomas sala (<i>Peenestrom</i>, ieskaitot Volgastes ostas zonu un <i>Achterwasser</i>, un Oderas līci)</p>	<p>Austrumu virzienā līdz pat Polijas Republikas robežai Ščecinas līcī</p>
<p>Ikere</p>	<p>No Ikermindes satiksmes tilta dienvidrietumu malas līdz savienojuma līnijai pāri mola galiem</p>

Piezīme: Attiecībā uz kuģiem, kuru piederības osta ir citā valstī, jāņem vērā 1960. gada 8. aprīļa Emsas-Dollarta līguma 32. pants (*BGBL*. 1963 II, 602. lpp.).

Francijas Republika

Žironda no kilometra atzīmes (KA 48,50) līdz *Ile de Patiras* zemesraga lejteces daļai, līdz jūras transversālajai robežai, ko nosaka līnija, kas savieno *Pointe de Grave* ar *Pointe de Suzac*;

Luāra no *Cordemais* (KA 25) līdz jūras transversālajai robežai, ko nosaka līnija, kas savieno *Pointe de Mindin* ar *Pointe de Penhoët*;

Sēna no *Tancarville* kanāla sākuma līdz jūras transversālajai robežai, ko nosaka līnija, kas vilkta no *Cape Hode* labajā krastā līdz punktam kreisajā krastā, kur ieplānotais dambis tiek savienots ar krastu lejup Bervilai;

Vilēna no *Arzal* dambja līdz jūras transversālajai robežai, ko nosaka līnija, kas savieno *Pointe du Scal* ar *Pointe du Moustoir*;

Ženēvas ezers.

Ungārijas Republika

Balatona ezers

Nīderlandes Karaliste

Dollarda

Emsa

Vadenzē: ieskaitot savienojumus ar Ziemeļjūru

Eiselmērs: ieskaitot Markermēru un *Ijmeer*, taču neieskaitot *Gouwzee*

Nieuwe ūdensceļš un *Scheur*

Caland kanāls rietumu virzienā no Beneluksa ostas

Hollands Diep

Breeddiep, *Beerkanaal* un ar tiem saistītās ostas

Haringvliet un *Vuile Gat*: ieskaitot ūdensceļus starp Gūri-Overflaki, no vienas puses, un *Voorne-
Putten* un *Hoekse Waard*, no otras puses

Hellegats

Folkeraks

Krāmera

Grevelingenmeer un *Brouwershavensche Gat*: ieskaitot visus ūdensceļus starp *Schouwen-
Duiveland* un Gūri-Overflaki

Keten, *Mastgat*, *Zijpe*, *Krabbenkreek*, *Eastern Scheldt* un *Roompot*: ieskaitot ūdensceļus starp *Walcheren*, *Noord-Beveland* un *Zuid-Beveland* no vienas puses un *Schouwen-Duiveland* un *Tholen* no otras puses, neieskaitot *Scheldt-Rhine* kanālu

Scheldt un *Western Scheldt* un tās ieteka jūrā: ieskaitot ūdensceļus starp *Zeeland Flanders*, no vienas puses, un *Walcheren* un *Zuid-Beveland*, no otras puses, neieskaitot *Scheldt-Rhine* kanālu

Polijas Republika

Ščecinas līcis

Kamjeņa līcis

Vislas līcis

Pucka līcis

Vloclavekas ūdenskrātuve

Sņardvija ezers

Ņegocina ezers

Mamrija ezers

Zviedrijas Karaliste

Jeta, ko austrumos norobežo Jetas tilts un rietumos – *Älvsborg* tilts

Lielbritānijas Apvienotā Karaliste un Ziemeļīrija

SKOTIJA	
<i>Scapa Flow</i>	Zonas iekšpusē, ko norobežo līnijas, kas novilkas no <i>Wharh Flotta</i> salā līdz <i>Martello</i> tornim <i>South Walls</i> un no <i>Point Cletts</i> , kas atrodas Hojas salā, līdz <i>Thomson's Hill</i> triangulācijas punktam <i>Fara</i> salā, un no turienes līdz Gibraltāra molam <i>Flotta</i> salā
<i>Kyle of Durness</i>	Dienvīdus virziens no <i>Eilean Dubh</i>
<i>Cromarty Firth</i>	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>North Sutor</i> un <i>South Sutor</i>
Invernesa	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Fort George</i> ar <i>Chanonry Point</i>
Findhornas līcis	Zemesstrēles iekšpusē
Aberdīna	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>South Jetty</i> ar <i>Abercromby Jetty</i>
Montrozas baseins	uz rietumiem no līnijas, kas sniedzas ziemeļu-dienvidu virzienā pāri ostas ieejai pie <i>Scurdie Ness</i> bākas
Tejas upe – Dandī	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno paisuma un bēguma baseinu (zivju doku) Dandī ar <i>Craig Head, East Newport</i>
Fērtoforts un Fortas upe	Fērtoforta iekšpusē, taču ne austrumu pusē no Fortas dzelzceļa tilta
Damfrīsa	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Airds Point</i> ar <i>Scar Point</i>

<i>Loch Ryan</i>	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Cairn Point</i> ar <i>Kircolm Point</i>
Ēras osta	Sēkļa iekšpusē
Klaida	Augšpus 1. zonas ūdeņiem
<i>Kyles of Bute</i>	Starp <i>Colintraive</i> un <i>Rhubodach</i>
Kempbeltaunas osta	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Macringan's Point</i> ar <i>Ottercharach Point</i>
<i>Etive</i> ezers	<i>Etive</i> ezera iekšpusē augšpus Lora ūdenskrituma
<i>Leven</i> ezers	Augšpus tilta pie <i>Ballachulish</i>
Linhes līcis	Uz ziemeļiem no <i>Corran Point</i> apgaismojuma
<i>Eil</i> ezers	Viss ezers
Kaledonijas kanāls	<i>Lochy</i> , <i>Oich</i> un <i>Nesa</i> ezers
Kailoflohalša	<i>Kyle Akin</i> iekšpusē, bet ne rietumu virzienā no <i>Eilean Ban</i> apgaismojuma vai austrumu virzienā no <i>Eileanan Dubha</i>
<i>Carron</i> līcis	Starp <i>Stromemore</i> un <i>Strome Ferry</i>
<i>Broom</i> līcis, Alapūla	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno Alapūla punkta apgaismojumu ar <i>Aultnaharrie</i>
<i>Kylesku</i>	Pāri <i>Cairnbawn</i> ezeram zonā starp galējo <i>GarbhEilean</i> austrumu punktu un galējo <i>Eilean na Rainich</i> rietumu punktu
Stornovejas osta	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Arnish Point</i> ar Sendvičas līča bāku ziemeļrietumu pusē

<i>The Sound of Scalpay</i>	Nedz austrumu virzienā no <i>Berry</i> līča (<i>Scalpay</i>), nedz arī rietumu virzienā no <i>Croc a Loin</i> (Herisa)
Ziemeļu osta, <i>Scalpay</i> , un Tārbertas osta	Vienas jūdzes robežās no Herisas salas krasta
O ezers	Viss ezers
<i>Katrine</i> ezers	Viss ezers
Lomonda ezers	Viss ezers
Teja ezers	Viss ezers
<i>Loyal</i> ezers	Viss ezers
<i>Hope</i> ezers	Viss ezers
<i>Shin</i> ezers	Viss ezers
<i>Assynt</i> ezers	Viss ezers
<i>Glascarnoch</i> ezers	Viss ezers
<i>Fannich</i> ezers	Viss ezers
Marī ezers	Viss ezers
Gērlohas līcis	Viss līcis
Monara ezers	Viss ezers
<i>Mullardach</i> ezers	Viss ezers
Kluanī ezers	Viss ezers

<i>Loyne</i> ezers	Viss ezers
Gari ezers	Viss ezers
Kvoiča ezers	Viss ezers
<i>Arkaig</i> ezers	Viss ezers
Morara ezers	Viss ezers
Šīla ezers	Viss ezers
Ērna ezers	Viss ezers
Renoka ezers	Viss ezers
<i>Tummel</i> ezers	Viss ezers
Erihta ezers	Viss ezers
<i>Fionn</i> ezers	Viss ezers
<i>Glass</i> ezers	Viss ezers
<i>Rimsdale/nan Clar</i> ezers	Viss ezers
ZIEMEĻĪRIJA	
Strangfordas līcis	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Cloghy Point</i> un <i>Dogtail Point</i>
Belfastas līcis	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Hollywood</i> un <i>Macedon Point</i>
Lārna	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno Lārnas molu ar prāmju piestātņi Magī salā

Bennas upe	No viļņlaužu galiem jūras virzienā līdz <i>Toome</i> tiltam
Ērna ezers	Augšējais un apakšējais Ērna ezers
Neja ezers	Divu jūdžu robežās no krasta
ANGLIJAS AUSTRUMU KRASTS	
<i>Berwick</i>	Viļņlaužu iekšpusē
Vorkvērta	Viļņlaužu iekšpusē
Blaita	Ārējo mola galu iekšpusē
Tainas upe	No <i>Dunston Staites</i> līdz Tainas mola galiem
Vīras upe	No <i>Fatfield</i> līdz Sanderlendas mola galiem
Sīema	Viļņlaužu iekšpusē
Hārtlpūla	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Middleton</i> molu ar Vecā mola galu Tās līnijas iekšpusē, kas savieno Ziemeļu mola galu ar Dienvidu mola galu
Tīsas upe	Tās līnijas iekšpusē, kas stiepjas rietumu virzienā no <i>Government</i> mola līdz Tīsas aizsprostam
Vitbi	Vitbi mola galu iekšpusē
<i>Humber</i> upe	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>North Ferriby</i> ar <i>South Ferriby</i>
Grimsbi doks	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno paisuma un bēguma baseina rietumu molu ar Zivju doku austrumu molu, <i>North Quay</i>
Bostona	<i>New Cut</i> iekšpusē

<i>Dutch</i> upe	Viss kanāls
<i>Hull</i> upe	No <i>Beverley Beck</i> līdz <i>Humber</i> upei
Kīldervotera ezers	Viss ezers
Ūzas upe	Lejpus <i>Naburn</i> slūžām
Trentas upe	Lejpus Kromvela slūžām
Vorfā upe	No savienojuma ar Ūzas upi līdz <i>Tadcaster</i> tiltam
Skārboro	Skārboro mola galu iekšpusē
VELSA UN ANGLIJAS RIETUMU KRASTS	
Sevērmas upe	Ziemeļu virzienā no līnijas, kas stiepjas uz rietumiem no <i>Sharpness Point</i> (51° 43 4'N) līdz <i>Llanthony</i> un <i>Maisemore Weirs</i> , un jūras virzienā no 3. zonas ūdeņiem
Vajas upe	Pie <i>Chepstow</i> , ziemeļu garumā (51° 38.0'N) līdz <i>Monmouth</i>
Ņūporta	Ziemeļu virzienā no gaisa elektrības vadiem, tos šķērsojot pie <i>Fifoots Points</i>
Kārdifa	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>South Jetty</i> ar <i>Penarth Head</i> , un slēgtie ūdeņi rietumos no Kārdifas līča aizsprosta
Beri	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno viļņlaužu galus jūras virzienā

Talbotas osta	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Afran</i> upes viļņlaužu galus jūras virzienā ārpus slēgtajiem dokiem
Nīta	Tās līnijas iekšpusē, kas stiepjas uz ziemeļiem no <i>Baglan</i> līča <i>Tanker Jetty</i> gala jūras virzienā (51°37.2'N, 3°50.5'W)
Leneli un <i>Burry</i> osta	Tās zonas iekšpusē, ko norobežo līnija, kas novilkta no <i>Burry</i> ostas rietumu mola līdz <i>Whiteford Point</i>
Milfordheivena	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>South Hook Point</i> ar <i>Thorn Point</i>
Fišgārda	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno ziemeļu un austrumu viļņlaužu galus jūras virzienā
Kārdigana	<i>Narrows</i> iekšpusē pie <i>Pen-Yr-Ergyd</i>
Eberistvita	Viļņlaužu galu, kas vērsti jūras virzienā, iekšpusē
<i>Aberdyfi</i>	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Aberdyfi</i> dzelzceļa staciju ar <i>Twyni Bach</i> bāku
Bārmuta	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno Bārmutas dzelzceļa staciju ar <i>Penrhyn Point</i>
<i>Portmadoc</i>	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Harlech Point</i> ar <i>Graig Ddu</i>
Holiheda	Tās zonas iekšpusē, ko norobežo galvenais viļņlauzis, un līnija, kas novilkta no viļņlauža gala līdz <i>Brynglas Point</i> , Tavinas līcis
<i>Menai Straits</i>	<i>Menai Straits</i> iekšpusē starp līniju, kas savieno <i>Aber Menai Point</i> ar <i>Belan Point</i> , un līniju, kas savieno <i>Beaumaris</i> molu ar <i>Pen-y-Coed Point</i>

Konvi	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Mussel Hill</i> ar <i>Tremlyd Point</i>
<i>Llandudno</i>	Viņļlauža iekšpusē
Rila	Viņļlauža iekšpusē
Dī upe	Augšpus <i>Connah's Quay</i> līdz <i>Barrelwell Hill</i> ūdens ieguves punktam
<i>Mersey</i> upe	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Rock</i> bāku un ziemeļrietumu jūras līča doku, taču izņemot pārējos dokus
Prestona un Sautporta	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Lytham</i> ar Sautportu, un Prestonas doku iekšpusē
Flitvuda	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Low</i> apgaismojumu ar <i>Knott</i>
<i>Lune</i> upe	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Sunderland Point</i> ar <i>Chapel Hill</i> līdz pat un ieskaitot <i>Glasson</i> doku
Berova	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Haws Point</i> , Volni sala, ar Roa salas elliņu
Vaitheivena	Viņļlauža iekšpusē
Vērkingtona	Viņļlauža iekšpusē
Mēriporta	Viņļlauža iekšpusē
Kārlaila	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Point Carlisle</i> ar <i>Torduff</i>
<i>Coniston</i> ezers	Viss ezers
Dērventa ezers	Viss ezers

<i>Ullswater</i>	Viss ezers
Vindermīra	Viss ezers
ANGLIJAS DIENVIDI	
<i>Blakeney</i> un <i>Morston</i> osta un pieejas	Austrumu virzienā no līnijas, kas stiepjas uz dienvidiem no <i>Blakeney Point</i> līdz ieejai <i>Stiffkey</i> upē
<i>Orwell</i> upe un <i>Storas</i> upe	<i>Orwell</i> upe tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Blackmanshead</i> viļņlauzi ar <i>Landguard Point</i> , un jūras virzienā no 3. zonas ūdeņiem
Blekvoteras upe	Visi ūdensceļi tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Mersea</i> salas dienvidrietumu tālāko punktu ar <i>Sales Point</i>
<i>Crouch</i> upe un <i>Roach</i> upe	<i>Crouch</i> upe tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Holliwell Point</i> ar <i>Foulness Point</i> , ieskaitot <i>Roach</i> upi
Temza un tās pietekas	Temza augšpus līnijai, kas novilkta no ziemeļiem/dienvidiem cauri <i>Denton</i> kuģu piestātnes mola galējam austrumu punktam, <i>Gravesend</i> , līdz <i>Teddington</i> slūžām
Medvejas upe un Sveila	Medvejas upe no līnijas, kas novilkta no <i>Garrison Point</i> līdz <i>Grain</i> tornim, līdz <i>Allington</i> slūžām; un Sveila no Vitstabilas līdz Medvejai
Storas upe (Kenta)	Storas upe augšpus ietekai līdz kuģu piestātnei pie <i>Flagstaff Reach</i>
Duvras osta	To līniju iekšpusē, kas novilkta pāri austrumu un rietumu ieejām ostā

<i>Rother</i> upe	<i>Rother</i> upe augšpus paisuma un bēguma signālstacijas pie <i>Camber</i> līdz <i>Scots Float</i> slūžām un ieejas slūžām <i>Brede</i> upē
<i>Adur</i> upe un <i>Southwick</i> kanāls	Tās līnijas iekšpusē, kas novilkta pāri <i>Shoreham</i> ostas ieejai līdz <i>Southwick</i> kanāla slūžu ieejai un <i>Tarmac</i> kuģu piestātnes rietumu galam
Arunas upe	Arunas upe augšpus Litlhemptonas molam līdz Litlhemptonas jahtu piestātnei
Ūzas upe (Saseksa) Ņūheivena	Ūzas upe no līnijas, kas novilkta pāri Ņūheivenas ostas ieejas piestātnēm līdz <i>North Quay</i> ziemeļu galam
Braitona	<i>Brighton Marina</i> ārējā osta tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>West Quay</i> dienvidu galu ar <i>South Quay</i> ziemeļu galu
Čičestera	Tās līnijas iekšpusē, kas novilkta starp <i>Eastoke</i> punktu un baznīcas torni, <i>West Wittering</i> , un jūras virzienā no 3. zonas ūdeņiem
<i>Langstone</i> osta	Tās līnijas iekšpusē, kas novilkta starp <i>Eastney Point</i> un <i>Gunner Point</i>
Portsmuta	Tās līnijas iekšpusē, kas novilkta pāri ostas ieejai no <i>Port Blockhouse</i> līdz <i>Round Tower</i>
Bembridža, Vaita sala	<i>Brading</i> ostas iekšpusē
Kausa, Vaita sala	Medīnas upe tās līnijas iekšpusē, kas savieno viļņlauža apgaismojumu austrumu krastā ar mājas apgaismojumu rietumu krastā

Sauthemptona	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Calshot</i> pili ar <i>Hook</i> bāku
<i>Beaulieu</i> upe	<i>Beaulieu</i> upes iekšpusē, bet ne austrumu virzienā no ziemeļu-dienvidu līnijas cauri <i>Inchmery</i> mājai
<i>Keyhaven</i> ezers	Tās līnijas iekšpusē, kas novilkta ziemeļu virzienā no <i>Hurst Point Low</i> apgaismojuma līdz <i>Keyhaven</i> purviem
Kraistčērča	<i>The Run</i>
Pūla	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Chain Ferry</i> starp <i>Sandbanks</i> un <i>South Haven Point</i>
Eksetera	Austrumu-rietumu līnijas iekšpusē no Vorenpointas līdz piekrastes glābšanas laivu stacijai iepretim <i>Checkstone Ledge</i>
Tinmuta	Ostas iekšpusē
<i>Dart</i> upe	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Kettle Point</i> ar <i>Battery Point</i>
<i>Salcombe</i> upe	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Splat Point</i> ar <i>Limebury Point</i>
Plimuta	tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Mount Batten</i> molu ar <i>Raveness Point</i> cauri <i>Drake</i> salām; <i>Yealm</i> upe tās līnijas iekšpusē, kas savieno Vorenpointu ar <i>Misery Point</i>
<i>Fowey</i>	Ostas iekšpusē
Falmuta	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno Sv. Antonija zemesragu ar <i>Pendennis Point</i>
<i>Camel</i> upe	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Gun Point</i> ar <i>Brea Hill</i>

To upe un Toridžas upe	Tās līnijas iekšpusē, kas atrodas 200° no bākas <i>Crow Point</i> , līdz krastam pie <i>Skern Point</i>
Bridžvotera	Dienvidu virzienā no līnijas, kas stiepjas uz austrumiem no <i>Stert Point</i> (51° 13.0'N)
Eivonas (<i>Avon</i>) upe	Tās līnijas iekšpusē, kas savieno <i>Avonmouth</i> molu ar kuģu piestātnes punktu, līdz <i>Netham</i> dambim

2. NODAĻA

3. zona

Beļģijas Karaliste

Jūras Šelda (lepus Antverpenes atklātās enkurvietas)

Bulgārijas Republika

Donava: no 845 650. km līdz 374 100. km

Čehijas Republika

Ezeri ar dambjiem: *Brněnská (Kníničky), Jesenice, Nechanice, Orlík, Rozkoš, Slapy, Těrlicko, Žermanice a Nové Mlýny III*

Smilts un grants ieguves ezeri: *Ostrožná Nová Ves a Tovačov*

Vācijas Federatīvā Republika

Donava:	no Kelheimas (2414,72 km) līdz Vācijas-Austrijas robežai pie <i>Jochenstein</i>
<i>Rhine ar Lampertheimer Altrhein</i> (no 4,75. km līdz <i>Rijn</i>), <i>Altrhein Stockstadt-Erfelden</i> (no 9,80. km līdz <i>Rijn</i>)	no Vācijas-Šveices robežas līdz Vācijas-Nīderlandes robežai

Elba (<i>Norderelbe</i>), ieskaitot <i>Süderelbe</i> <i>en Köhlbrand</i>	no <i>Elbe-Seiten</i> kanāla ietekas līdz Hamburgas ostas apakšējai robežai
Mīrics	

Francijas Republika

Adūra no *Bec du Gave* līdz jūrai;

Ona no slūžām pie Šatolēnas līdz jūras transversālajai robežai, ko nosaka *Passage de Rosnoën*;

Blavē no Pontivī līdz *Pont du Bonhomme*;

Kalē kanāls;

Šaranta no tilta pie *Tonnay-Charente* līdz jūras transversālajai robežai, ko nosaka ar līniju, kas iet cauri lejasposma apgaismojuma centram kreisajā krastā un cauri *Fort de la Pointe* centram;

Dordoņa no saplūšanas vietas ar *Lidoire* līdz *Bec d'Ambès*;

Garona no tilta pie *Castet en Dorthe* līdz *Bec d'Ambès*;

Žironda no *Bec d'Ambès* līdz transversālajai robežai pie kilometra atzīmes 48,50 un cauri *Ile de Patiras* lejasposma punktam;

Ēro no *Bessan* ostas līdz jūrai, līdz pat augstākajai paisuma un bēguma piekrastes joslas robežai;

Ila no saplūšanas vietas ar Dronu līdz saplūšanas vietai ar Dordoņu;

Luāra no saplūšanas vietas ar Mēnu līdz *Cordemais* (KA 25);

Marna no tilta pie *Bonneuil* (KA 169bis900) un slūžām pie *St Maur* līdz saplūšanas vietai ar Sēnu;

Reina

Niva no *Haitze* dambja pie *Ustaritz* līdz saplūšanas vietai ar Adūru;

Uāza no *Janville* slūžām līdz saplūšanas vietai ar Sēnu;

Orba no *Seriņānas* līdz jūrai, līdz pat augstākajai paisuma un bēguma piekrastes joslas robežai;

Rona no robežas ar Šveici līdz jūrai, izņemot Mazo Ronu;

Sona no *Pont de Bourgogne* tilta Šalonā pie Sonas līdz saplūšanas vietai ar Ronu;

Sēna no *Nožānas* pie Sēnas slūžām līdz *Tancarville* kanāla sākumam;

Nioras Sevra no *Marans* slūžām līdz jūras transversālajai robežai, pretī sardzes mājai ietekā;

Somma lejup pa straumi no *Pont de la Portelette* tilta pie *Abbeville* līdz *Noyelles* viaduktam, *Saint-Valéry-sur-Somme* dzelzceļam;

Vilēna no *Redonas* (KA 89,345) līdz *Arzal* dambim;

Amance ezers;

Ansī ezers;

Biskarosas ezers;

Buržē ezers;

Carcans ezers;

Kazo ezers;

Deršantkoka ezers;

Guerlédan ezers;

Urtēna ezers;

Lakano ezers;

Orient ezers;

Pareloup ezers;

Parentis ezers;

Sanguinet ezers;

Serre-Ponçon ezers;

Templa ezers.

Horvātijas Republika

Donava: no 1295. km + 500 līdz 1433. km + 100

Dravas upe: no 0. km līdz 198. km + 600

Savas upe: no 210. km + 800 līdz 594. km +000

Kupas upe: no 0. km līdz 5. km + 900

Unas upe: no 0. km līdz 15. km

Ungārijas Republika

Donava: no 1812. km līdz 1433. km

Danube Moson: no 14. km līdz 0. km

Danube Szentendre: no 32. km līdz 0. km

Danube Ráckeve: no 58. km līdz 0. km

Tisas upe: no 685. km līdz 160. km

Dravas upe: no 198. km līdz 70. km

Bodrogas upe: no 51. km līdz 0. km

Kettős-Körös upe: no 23. km līdz 0. km

Hármas-Körös upe: no 91. km līdz 0. km

Šio kanāls: no 23. km līdz 0. km

Velence ezers

Fertő ezers

Nīderlandes Karaliste

Reina

Sneekemeer, Koevordermeer, Heegermeer, Fluessen, Slotermeer, Tjeukemeer, Beulakkerwijde, Belterwijde, Ramsdiep, Ketelmeer, Zwartemeer, Veluwemeer, Eemmeer, Alkmaardermeer, Gouwzee, Buiten Ij, afgesloten Ij, Noordzeekanaal, Ijmuiden osta, Roterdamas ostas zona, Nieuwe Maas, Noord, Oude Maas, Beneden Merwede, Nieuwe Merwede, Dordische Kil, Boven Merwede, Waal, Bijlandsch kanāls, Boven Rijn, Pannersdensch kanāls, Geldersche Ijssel, Neder Rijn, Lek, Amsterdamas-Reinas kanāls, Veerse Meer, Šeldas-Reinas kanāls līdz pat Folkeraka grīvai, Amer, Bergsche Maas, Meuse lejpus Venlo, Gooimeer, Europort, Calandkanaal (austrumu virzienā no Beneluksa ostas), Hartelkanaal

Austrijas Republika

Donava: no robežas ar Vāciju līdz robežai ar Slovākiju

Inna: no grīvas līdz *Passau-Ingling* spēkstacijai

Trauna: no ietekas līdz 1,80. km

Ensa: no ietekas līdz 2,70. km

Marke: līdz 6. km

Polijas Republika

– *Biebrza* upe no *Augustowski* kanāla līdz *Narwia* estuāram

– *Brda* upe no savienojuma ar *Bydgoski* kanālu Bidgoščē līdz Vislas estuāram

– *Bug* upe no *Muchawiec* estuāram līdz *Narwia* upes estuāram

– *Dąbie* ezers līdz robežai ar iekšējās jūras ūdeņiem

– *Augustowski* kanāls no savienojuma ar *Biebrza* upi līdz valsts robežai, kopā ar ezeriem, kas atrodas gar šī kanāla krastiem

Bartnicki kanāls no *Ruda Woda* ezera līdz *Bartężek* ezeram, kopā ar *Bartężek* ezeru

– *Bydgoski* kanāls

– Elblongas kanāls no *Druzno* ezera līdz Jezjoraka ezeram un *Szeląg Wielki* ezeram, kopā ar šiem ezeriem un ezeriem, kas atrodas gar kanālu, un blakus ūdensceļš Zalevo virzienā no Jezjoraka ezera līdz *Ewingi* ezeram, to ieskaitot

Glivices kanāls kopā ar *Kędzierzynski* kanālu

Jagielloński kanāls no savienojuma ar Elblongas upi līdz Nogatas upei

– *Łączanski* kanāls

Ślesiński kanāls ar ezeriem, kas atrodas gar šo kanālu, un *Gopło* ezers

– *Żerański* kanāls

– *Martwa Wisła* upe no Vislas Pšegalinā līdz robežai ar iekšējās jūras ūdeņiem

– *Narew* upe no *Biebrza* estuāra līdz Vislas upes estuāram, kopā ar *Zegrzynski* ezeru

– *Nogat* upe no Vislas upes līdz Vislas līča estuāram

– *Noteć* upe (augšējā) no *Gopło* ezera līdz savienojumam ar *Górnonotecki* kanālu, un *Górnonotecki* kanāls un *Noteć* upe (apakšējā) no savienojuma ar *Bydgoski* kanālu līdz Vartas upes estuāram

– *Nysa Łużycka* upe no *Gubin* līdz Odras upes estuāram

– Odras upe no *Racibórz* pilsētas līdz savienojumam ar Austrumodru, kas ietek *Regalica* upē no *Piercing Klucz-Ustowo*, kopā ar šo upi un tās sekundārajām pietekām, līdz *Dąbie* ezeram, kā arī Odras blakus ūdensceļš no *Opatowice* slūžām līdz slūžām Vroclavā

– Rietumodra no aizsprosta *Widuchowa* (704,1 km no Odras upes) līdz robežai ar iekšējās jūras ūdeņiem, kopā ar sekundārajām pietekām, kā arī *Piercing Klucz-Ustowo*, kas savieno Austrumodru ar Rietumodru

– *Parnica* upe un *Piercing Parnicki* no Rietumodras līdz robežai ar iekšējās jūras ūdeņiem

– *Pisas* upe no Rosja ezera līdz Narevas upes estuāram

– *Szkarpawa* upe no Vislas upes līdz Vislas līča estuāram

– Vartas upe no *Ślesiński* ezera līdz Odras upes estuāram

—Wielkie Jeziora Mazurskie sistēma, kas ietver ezerus, ko savieno upes un kanāli, un kas veido galveno ūdensceļu no Roś ezera (to ieskaitot) Pišā līdz Węgorzewski kanālam (ieskaitot šo kanālu) Węgorzewo, kopā ar šādiem ezeriem: Seksty, Mikołajskie, Tałty, Tałtowisko, Kotek, Szymon, Szymoneckie, Jagodne, Boczne, Tajty, Kisajno, Dargin, Łabap, Kirsajty un Świećajty, kopā ar Giżycki kanālu un Niegociński kanālu, un Piękna Góra kanālu, Ryńskie ezera (to ieskaitot) blakus ūdensceļš Ryn līdz Nidzkie ezeram (līdz pat 3 km, kas veido robežu ar “Nidzkie ezera” dabas rezervātu), kopā ar šādiem ezeriem: Bełdany, Guzianka Mała un Guzianka Wielka

– Vislas upe no *Przemsza* upes estuāra līdz savienojumam ar *Łaczański* kanālu, kā arī no šī kanāla estuāra Skavinā līdz Vislas upes estuāram Gdaņskas līcī, izņemot Vloclavekas ūdenskrātuvi

Rumānija

Donava: no Serbijas un Rumānijas robežas (1075. km) līdz Melnajai jūrai pie Sulina kanāla atzarojuma

Donavas – Melnās jūras kanāls (64,410 km garš): no vietas, kur tas savienojas ar Donavas upi, Donavas 299,300. km pie Černavodes (attiecīgi kanāla 64,410. km), līdz *Constanta South–Agigea* ostai (kanāla "0." km)

Poarta Albă–Midia Nāvodari kanāls (34,600 km garš): no vietas, kur tas savienojas ar Donavas un Melnās jūras kanālu 29,410 km *Poarta Albă* (attiecīgi, kanāla 27,500 km) līdz *Midia* ostai (kanāla "0" km)

Slovākijas Republika

Donava: no 1880,26. km līdz 1708,20. km

Donavas kanāls: no 1851,75. km līdz 1811,00. km

Vāha upe: no 0,00. km līdz 70,00. km

Morāvijas upe: no 0,00. km līdz 6,00. km

Bodrogas upe: no 49,68. km līdz 64,85. km

Ezeri ar dambjiem: *Oravská Priehrada, Liptovská Mara, Zemplínska Šírava*

Zviedrijas Karaliste

Trolhetas kanāls un Jeta, no ģeogrāfiskā platuma paralēles cauri Bastugrunds bākai līdz Jetas tiltam

Mēlarena ezers

Stokholmas ostas, ko ziemeļrietumos norobežo *Lidingö* tilts, ziemeļaustrumos līnija, kas vilkta cauri *Elfviksgrund* bākai, peilējot 135-315 grādu virzienā, un dienvidos – *Skuru* tilts

Sēderteljes kanāls un Sēderteljes ostas, ko ziemeļos norobežo Sēderteljes slūžas un dienvidos – platuma paralēle N 59 09,00

Lielbritānijas Apvienotā Karaliste un Ziemeļīrija

SKOTIJA	
<i>Leith</i> (Edinburga)	Viņļlaužu iekšpusē
Glāzgova	<i>Strathclyde</i> ezers
<i>Crinan</i> kanāls	No <i>Crinan</i> līdz <i>Ardrishaig</i>
Kaledonijas kanāls	Kanāla daļas
ZIEMEĻĪRIJA	
Lāgas upe	No <i>Lagan Weir</i> līdz <i>Stranmillis</i>
ANGLIJAS AUSTRUMI	
Vīras upe (bez paisuma un bēguma)	Vecais dzelzceļa tilts, Darema, līdz <i>Prebends</i> tiltam, Darema
Tīsas upe	Upes augštece no Tīsas aizsprosta
Grimsbī doks	Slūžu iekšpuse
Imingemas doks	Slūžu iekšpuse
<i>Hull</i> doki	Slūžu iekšpuse
<i>Boston</i> doks	Slūžu vārtu iekšpusē
<i>Aire</i> un <i>Calder</i> navigācija	<i>Goole</i> doki līdz Līdsai; savienojums ar Līdsas un Liverpūles kanālu; <i>Bank Dole</i> savienojums ar <i>Selby</i> (Ūzas upes slūžas); <i>Castleford</i> savienojums ar Veikfīldu (<i>Falling</i> slūžas)
<i>Ancholme</i> upe	No <i>Ferriby</i> slūžām līdz <i>Brigg</i>
<i>Calder</i> un <i>Hebble</i> kanāls	No Veikfīldas (<i>Falling</i> slūžas) līdz <i>Broadcut Top</i> slūžām
<i>Foss</i> upe	No (<i>Blue Bridge</i>) savienojuma ar Ūzas upi līdz <i>Monk</i> tiltam

<i>Fossdyke</i> kanāls	Savienojums ar Trentu līdz <i>Brayford</i> dīķim
<i>Goole</i> doks	Slūžu vārtu iekšpusē
Hornzī dīķis	Viss kanāls
<i>Hull</i> upe	No <i>Struncheon Hill</i> slūžām līdz <i>Beverley Beck</i>
<i>Market Weighton</i> kanāls	No <i>Humber</i> upes slūžām līdz <i>Sod Houses</i> slūžām
<i>New Junction</i> kanāls	Viss kanāls
Ūzas upe	No <i>Naburn</i> slūžām līdz <i>Nun Monkton</i>
Šefīldas un Dienvidu Jorkšīras kanāls	No <i>Keadby</i> slūžām līdz <i>Tinsley</i> slūžām
Trentas upe	No Kromvela slūžām līdz <i>Shardlow</i>
<i>Witham</i> upe	No Boston slūžām līdz <i>Brayford</i> dīķim (Linkolna)
VELSA UN ANGLIJAS RIETUMI	
Sevērnas upe	Augšpus <i>Llanthony</i> un <i>Maisemore Weirs</i>
Vajas upe	Augšpus <i>Monmouth</i>
Kārdifa	<i>Roath Park</i> ezers
Talbotas osta	Slēgto doku iekšpusē
Svonzi	Slēgto doku iekšpusē
Dī upe	Augšpus <i>Barrelwell Hill</i> ūdens ieguves punkta
<i>Mersey</i> upe	Doki (izņemot <i>Seaforth</i> doku)
<i>Lune</i> upe	Augšpus <i>Glasson</i> doka

Eivona (Midlenda)	No Tewkesbury slūžām līdz Evesham
Glostera	Glosteras pilsētas doki, Glosteras/Šārpnesa kanāls
<i>Hollingworth</i> ezers	Viss ezers
Mančestras kuģu kanāls	Viss kanāls un <i>Salford</i> doki, ieskaitot <i>Irwell</i> upi
<i>Pickmere</i> ezers	Viss ezers
<i>Tawe</i> upe	Starp jūras slūžām/jahtu piestātņi un <i>Morfa Athletics</i> stadionu
Radjārdas ezers	Viss ezers
<i>Weaver</i> upe	Lejpus Noričas
ANGLIJAS DIENVIDI	
Nīnes upe	No <i>Wisbech Cut</i> un Nīnes upes līdz <i>Dog-in a-Doublet</i> slūžām
<i>Great Ouse</i> upe	<i>Kings Lynn Cut</i> un <i>Great Ouse</i> upe lejpus <i>West Lynn</i> ceļu tilta
Jārmuta	Jāras upes estuārs no līnijas, kas novilkta pāri ziemeļu un dienvidu ieejas piestātnēm, ieskaitot <i>Breydon Water</i>
Loustofta	Loustoftas osta lejpus <i>Mutford</i> slūžām līdz līnijai, kas novilkta pāri ārējām ostas ieejas piestātnēm
<i>Alde</i> un <i>Ore</i> upe	Augšpus ieejai <i>Ore</i> upē līdz <i>Westrow Point</i>
<i>Deben</i> upe	Augšpus <i>Deben</i> upes ieejai līdz <i>Felixstowe Ferry</i>

<i>Orwell</i> upe un <i>Storas</i> upe	No līnijas, kas novilkta no <i>Fagbury</i> punkta līdz <i>Shotley</i> punktam <i>Orwell</i> upē līdz Ipsvičas dokam, un no līnijas, kas novilkta ziemeļu/dienvidu virzienā cauri <i>Erwarton Ness</i> <i>Storas</i> upē līdz <i>Manningtree</i>
<i>Chelmer</i> un <i>Blackwater</i> kanāls	Austrumu virzienā no <i>Beeleigh</i> slūžām
Temza un tās pietekas	Temza augšpus <i>Teddington</i> slūžām līdz Oksfordai
<i>Adur</i> upe un <i>Southwick</i> kanāls	<i>Adur</i> upe augšpus <i>Tarmac</i> kuģu piestātnes rietumu galam un <i>Southwick</i> kanāla iekšpusē
<i>Arunas</i> upe	<i>Arunas</i> upe augšpus <i>Litlhemptonas</i> jahtu piestātnei
Ūzas upe (Saseksa), Ņūheivena	Ūzas upe augšpus <i>North Quay</i> ziemeļu galam
<i>Bewl Water</i>	Viss ezers
<i>Grafham Water</i>	Viss ezers
Ratlendas ezers	Viss ezers
<i>Thorpe Park</i> ezers	Viss ezers
Čičestera	Austrumu pusē no līnijas, kas savieno <i>Cobnor Point</i> un <i>Chalkdock Point</i>
Kraistčērča	Kraistčērčas ostas iekšienē, izņemot <i>Run</i> upi
Ekseteras kanāls	Viss kanāls
Eivonas (<i>Avon</i>) upe	Bristoles pilsētas doki No <i>Netham</i> dambja līdz <i>Pulteney</i> aizsprostam

II PIELIKUMS

Peldlīdzekļiem piemērojamās tehniskās prasības ir tās pašas, kas izklāstītas jaunākajā *CESNI ES-TRIN* standartā.

III PIELIKUMS

IESPĒJAMU PAPILDU TEHNISKO PRASĪBU ASPEKTI, KO PIEMĒRO PELIDLĪZKEĻIEM 1. UN 2. ZONAS UN NESAVIENOTAJOS 3. ZONAS IEKŠZEMES ŪDENSCEĻOS

Visas papildu tehniskās prasības, ko dalībvalsts pieņem saskaņā ar šīs direktīvas **17.a panta 1. un 2. punktu** attiecībā uz peldlīdzekļiem, kas darbojas minētās dalībvalsts teritorijā, attiecas vienīgi uz šādām jomām:

1. Definīcijas

- Nepieciešamas, lai izprastu papildu prasības

2. Stabilitāte

- Konstruktijas armatūra
- Apstiprinātas klasifikācijas sabiedrības sertifikāts/apliecinājums

3. Drošības attālums un brīvsāni

- Brīvsāni
- Drošības attālums

4. Kuģa korpusa atvērumu un virsbūvju ūdensnecauraidība

- Virsbūves
- Durvis
- Logi un gaismas lūkas
- Kravas telpas lūkas
- Citi atvērumi (ventilācijas caurules, izplūdes caurules u. tml.)

5. Aprīkojums

- Enkuri un enkuru ķēdes
- Navigācijas gaismas
- Skaņu signāli
- Kompass
- Radars
- Raidīšanas un uztveršanas iekārtas
- Dzīvības glābšanas aprīkojums
- Kuģošanas karšu pieejamība

6. Papildu noteikumi attiecībā uz pasažieru kuģiem

- Stabilitāte (izturība pret vēju, kritēriji)
- Dzīvības glābšanas aprīkojums
- Brīvsāni
- Drošības attālums
- Stūres mājas redzamība

7. Karavānu un konteineru pārvadāšana

- Savienojums stūmējkuģis-lihteris
- Konteinerus pārvadājošo peldlīdzekļu vai lihteru stabilitāte

IV PIELIKUMS

IESPĒJAMU TO TEHNISKO PRASĪBU PAZEMINĀJUMU ASPEKTI, KO PIEMĒRO PELIDLĪDZEKĻIEM 3. UN 4. ZONAS IEKŠZEMES ŪDENSCEĻOS

Visas pazeminātas tehniskās prasības, ko pieļauj dalībvalsts saskaņā ar šīs direktīvas **17.a panta 7. punktu**, attiecībā uz kuģiem, kas darbojas tikai un vienīgi šīs dalībvalsts teritorijas 3. zonas vai 4. zonas ūdensceļos, attiecas vienīgi uz šādām jomām:

3. zona

- Enkuru iekārta, ieskaitot enkuru ķēžu garumu
- Ātrums (uz priekšu)
- Kopīgas dzīvības glābšanas ierīces
- Divu nodalījumu statuss
- Stūres mājas redzamība

4. zona

- Enkuru iekārta, ieskaitot enkuru ķēžu garumu
- Ātrums (uz priekšu)
- Dzīvības glābšanas ierīces
- Divu nodalījumu statuss
- Stūres mājas redzamība
- Sekundārā neatkarīgā dzinēju sistēma

Va PIELIKUMS

DETALIZĒTI PROCEDŪRAS NOTEIKUMI

2.01. pants

Pārbaudes iestādes

1. Dalībvalstis izveido pārbaudes iestādes.
2. Pārbaudes iestādē ir priekšsēdētājs un eksperti.

Katrā iestādē kā eksperti ir vismaz šādas personas:

- a) amatpersona no tās pārvaldes, kas atbild par iekšzemes kuģošanu;
 - b) eksperts iekšzemes ūdensceļu kuģu un to dzinēju konstrukcijas jautājumos;
 - c) kuģniecības eksperts ar iekšzemes ūdensceļu kuģa kapteiņa licenci, kas dod tiesības vadīt pārbaudāmo kuģi.
3. Priekšsēdētāju un ekspertus katrā iestādē ieceļ tās valsts iestādes, kurā šī iestāde tiek izveidota. Uzsākot pildīt savus pienākumus, priekšsēdētājs un eksperti iesniedz rakstisku deklarāciju par to, ka viņi šos pienākumus veiks pilnīgi neatkarīgi. No amatpersonām deklarācija netiek prasīta.
 4. Pārbaudes iestādēm palīdzību var sniegt speciālisti-eksperti saskaņā ar piemērojamajiem valsts noteikumiem.

2.02. pants

Pārbaudes pieprasījums

(Paliek anulēts)

2.03. pants

Peldlīdzekļa uzrādīšana pārbaudei

1. Īpašnieks vai tā pārstāvis pārbaudei uzrāda peldlīdzekli bez kravas, tīru un ar pilnu aprīkojumu. Viņš sniedz vajadzīgo palīdzību pārbaudē, piemēram, nodrošinot piemērotu laivu un personālu un atsedzot korpusa daļas vai aprīkojumu, kas nav tieši pieejams vai redzams.
2. Pārbaudes iestāde pirmajā reizē pieprasa sauso pārbaudi. No šādas sausās pārbaudes var atbrīvot, ja tiek uzrādīts klasifikācijas sertifikāts vai sertifikāts no apstiprinātas klasifikācijas sabiedrības, kas apliecina, ka kuģa konstrukcija atbilst tās prasībām, vai arī ja tiek uzrādīts sertifikāts, kas apliecina, ka kompetenta iestāde jau veikusi sauso pārbaudi kādā citā nolūkā. Ja pārbaudes notiek regulāri vai ir notikusi pārbaude, kāda paredzēta šīs direktīvas 10.a pantā, pārbaudes iestāde var pieprasīt pārbaudi ārpus ūdens.

Pārbaudes iestāde sākotnējās motorkuģu vai karavānu pārbaudes laikā vai arī gadījumos, kad dzinēju vai stūrēšanas iekārtās izdarītas nozīmīgas izmaiņas, veic izmēģinājuma reisu.
3. Pārbaudes iestāde var pieprasīt turpmākus darbības testus un citus pavaddokumentus. Minēto noteikumu piemēro arī peldlīdzekļa būves laikā.

2.04. pants
(Paliel anulēts)

2.05. pants
(Paliel anulēts)

2.06. pants
(Paliel anulēts)

2.07. pants

Precizējumi un grozījumi Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātā

4. Peldlīdzekļa īpašnieks vai viņa pārstāvis kompetentajai iestādei paziņo par jebkādam izmaiņām peldlīdzekļa nosaukumā vai īpašuma tiesībās, jebkādiem pārmērījumiem un jebkādam izmaiņām attiecībā uz reģistrāciju vai piederības ostu, un minētajai iestādei nosūta Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu, lai tajā veiktu attiecīgos grozījumus.
5. Visas kompetentās iestādes var papildināt informāciju Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātā vai to izmainīt.
6. Ja kāda kompetentā iestāde veic grozījumus vai papildina informāciju Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātā, tā informē to kompetento iestādi, kas ir izdevusi attiecīgo Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu.

2.08. pants
(Paliel anulēts)

2.09. pants

Periodiskas pārbaudes

7. Pirms Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāta termiņa beigām peldlīdzeklim veic periodisku pārbaudi.
3. Atbilstoši minētās pārbaudes rezultātiem kompetentā iestāde atkārtoti nosaka Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāta derīguma termiņu.

Derīguma termiņu ieraksta Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātā un dara zināmu tai iestādei, kura ir izdevusi minēto Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu.

4. Ja tā vietā, lai pagarinātu derīguma termiņu, Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu aizstāj ar jaunu, iepriekšējo Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu nodod atpakaļ tai kompetentajai iestādei, kura to izdevusi.

2.10. pants

Brīvprātīga pārbaude

Peldlīdzekļa īpašnieks vai viņa pārstāvis jebkurā laikā var brīvprātīgi lūgt veikt pārbaudi.

Uz minēto lūgumu par pārbaudes veikšanu ir jāatbild.

2.11. pants
(Paliiek anulēts)

2.12. pants
(Paliiek anulēts)

2.13. pants
(Paliiek anulēts)

2.14. pants
(Paliiek anulēts)

2.15. pants
Izdevumi

Peldlīdzekļa īpašnieks vai viņa pārstāvis sedz visas izmaksas, kas rodas saistībā ar kuģa pārbaudi un Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāta izdošanu, saskaņā ar īpašu maksu sarakstu, ko noteikusi katra dalībvalsts.

2.16. pants
Informēšana

Kompetentā iestāde var atļaut personām, kas var labi pamatot savu interesi, iepazīties ar Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāta saturu un var izsniegt minētajām personām Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu izrakstus vai to kopijas, kas ir attiecīgi apstiprināti kā patiesi un norādīti kā izraksti vai kopijas.

2.17. pants

Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu reģistrs

2. Kompetentās iestādes patur visu savu izsniegto Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu oriģinālus vai kopijas un ieraksta tajos jebkuru informāciju un grozījumus līdztekus datiem par Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu atcelšanu vai aizstāšanu. Tās attiecīgi atjaunina šīs direktīvas **12.b pantā** minēto reģistru.
3. Lai veiktu administratīvos pasākumus kuģošanas drošības un ērtuma uzturēšanai un lai īstenotu šā pielikuma 2.02.–2.15. pantu, kā arī šīs direktīvas **3.a, 5.b, 6.a, 9.a, 10.a, 11.a, 14.a, 15.a un 16. pantu**, citu dalībvalstu, Manheimas konvencijas līgumslēdzēju valstu un (ja tiek nodrošināts līdzvērtīgs privātuma līmenis) trešo valstu kompetentajām iestādēm, pamatojoties uz administratīviem nolīgumiem, tiks piešķirta tikai lasīšanas piekļuve reģistram saskaņā ar **II pielikumā** iekļauto paraugu.

2.18. pants

Unikāls Eiropas kuģa identifikācijas numurs

1. Unikālo Eiropas kuģa identifikācijas numuru (*ENI*), turpmāk dēvētu par Eiropas kuģa identifikācijas numuru, saskaņā ar šīs direktīvas II pielikumu veido astoņi arābu cipari.
2. Ja Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikāta izsniegšanas brīdī peldlīdzeklim nav Eiropas kuģa identifikācijas numura, minētajam peldlīdzeklim to piešķir tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kurā peldlīdzeklis reģistrēts vai kurā atrodas tā piederības osta.

Attiecībā uz to valstu peldlīdzekļiem, kuras nevar piešķirt Eiropas kuģa identifikācijas numuru, Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātā ierakstāmo Eiropas kuģa identifikācijas numuru piešķir kompetentā iestāde, kas izsniedz Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātu.

3. Peldlīdzekļa īpašnieks vai viņa pārstāvis vēršas kompetentajā iestādē, lai tā peldlīdzeklim piešķirtu Eiropas kuģa identifikācijas numuru. Īpašnieks vai viņa pārstāvis ir atbildīgs arī par to, lai peldlīdzeklim būtu Eiropas kuģa identifikācijas numurs, kuru ieraksta minētajam peldlīdzeklim izsniegtajā Savienības iekšzemes kuģošanas sertifikātā.

2.19. pants

(Paliel anulēts)

2.20. pants

Paziņojumi

1. Dalībvalstis vai to kompetentās iestādes Komisijai un pārējām dalībvalstīm vai viena otrai paziņo:
- a) to tehnisko dienestu nosaukumus un adreses, kuri kopā ar to valsts kompetentajām iestādēm ir atbildīgi par šīs direktīvas II pielikuma piemērošanu;
 - b) šīs direktīvas II pielikumā iekļauto datu lapu par kuģa notekūdeņu attīrīšanas iekārtu tipiem, kuriem kopš pēdējās paziņošanas ir izsniegts apstiprinājums;
 - c) atzītos kuģa notekūdeņu attīrīšanas sistēmu tipa apstiprinājumus, kuri balstīti uz standartiem, kas ir atšķirīgi no šīs direktīvas II pielikumā izklāstītajiem standartiem, izmantošanai savos valsts ūdensceļos;
 - d) mēneša laikā – par visiem tipa apstiprinājuma atsaukšanas gadījumiem un par šādas kuģa notekūdeņu attīrīšanas sistēmu atsaukšanas iemesliem;
 - f) par visiem apstiprinātiem speciālajiem enkuriem saskaņā ar pieteikumu enkura masas samazināšanai, norādot tā tipa apzīmējumu un atļauto enkura masas samazinājumu. Kompetentā iestāde agrākais trīs mēnešus pēc Komisijas informēšanas pieteikuma iesniedzējam izsniedz atļauju – ar noteikumu, ka Komisijai nav iebildumu;

- g) par radara navigācijas iekārtām un pagrieziena ātruma indikatoriem, kuriem ir izsniegti tipa apstiprinājumi. Attiecīgā paziņojumā norāda piešķirto tipa apstiprinājuma numuru, kā arī tipa apzīmējumu, ražotāja nosaukumu, tipa apstiprinājuma turētāja nosaukumu un tipa apstiprinājuma datumu;
- h) par kompetentajām iestādēm, kas atbild tādu specializēto uzņēmumu apstiprināšanu, kuri var veikt radara navigācijas iekārtu un pagrieziena ātruma indikatoru uzstādīšanu, nomaiņu, remontu vai tehnisko apkopi.

VII PIELIKUMS

KLASIFIKĀCIJAS SABIEDRĪBAS

Klasifikācijas sabiedrību apstiprināšanas kritēriji

Klasifikācijas sabiedrībām, kam nepieciešams apstiprinājums saskaņā ar šīs direktīvas **15.a** pantu, jāatbilst visiem šiem kritērijiem:

1. Klasifikācijas sabiedrība var dokumentāri pierādīt plašu pieredzi iekšzemes ūdensceļu kuģu konstrukcijas un uzbūves novērtēšanā. Klasifikācijas sabiedrībai ir izstrādāti visaptveroši noteikumi attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģu konstrukciju, uzbūvi un periodiskajām pārbaudēm, jo īpaši attiecībā uz stabilitātes aprēķināšanu saskaņā ar to noteikumu 9. daļu, kas pievienoti Eiropas valstu nolīgumam par bīstamo kravu starptautiskajiem pārvadājumiem pa iekšzemes ūdensceļiem (*ADN*), kā minēts **šīs direktīvas** II pielikumā, un kurus publicēs vismaz nīderlandiešu, angļu, franču vai vācu valodā, un kurus pastāvīgi atjaunina un pilnveido ar zinātniskās izpētes un izstrādes programmu starpniecību. Šie noteikumi nedrīkst būt pretrunā ar spēkā esošo ES tiesību aktu vai starptautisko nolīgumu noteikumiem.
2. Klasifikācijas sabiedrība katru gadu publicē savu kuģu reģistru.
3. Klasifikācijas sabiedrību nekontrolē kuģu īpašnieki vai kuģu būvētāji, vai citi, kas komerciāli iesaistīti kuģu konstruēšanā, ražošanā, aprīkošanā, remontā, darbībā vai apdrošināšanā. Klasifikācijas sabiedrība attiecībā uz saviem ieņēmumiem nav atkarīga no kāda viena komercuzņēmuma.
4. Tās klasifikācijas sabiedrības, kas pilnvarota pieņemt lēmumus un rīkoties visās tai saistošajās jomās saskaņā ar noteikumiem, kas nosaka iekšzemes ūdensceļu transportu, galvenajam birojam vai tās filiālei jāatrodas vienā no dalībvalstīm.
5. Klasifikācijas sabiedrībai un tās ekspertiem ir laba reputācija iekšzemes ūdensceļu transporta jomā; eksperti spēj apliecināt savas profesionālās spējas. Par ekspertu rīcību atbild klasifikācijas sabiedrība.

6. Klasifikācijas sabiedrības rīcībā ir ievērojams tehniskais, pārvaldes, atbalsta, pārbaužu un zinātniskās izpētes personāls, kas atbilst uzdevumiem un klasificētajiem kuģiem un kas gādā par spēju attīstīšanu un noteikumu atjaunināšanu. Klasifikācijas sabiedrībai ir inspektori vismaz vienā dalībvalstī.
7. Klasifikācijas sabiedrības rīcību nosaka ētikas kodekss.
8. Klasifikācijas sabiedrību pārvalda un vada tā, lai nodrošinātu dalībvalsts prasīto informācijas konfidencialitāti.
9. Klasifikācijas sabiedrība ir gatava sniegt dalībvalstij atbilstīgo informāciju.
10. Klasifikācijas sabiedrības vadība ir definējusi un dokumentējusi savu politiku un mērķus, un saistības attiecībā uz kvalitāti un ir nodrošinājusi to, ka šī politika ir izprasta, ieviesta un uzturēta visos klasifikācijas sabiedrības līmeņos.
11. Klasifikācijas sabiedrība ir sagatavojusi un īstenojusi, un uztur efektīvu iekšējo kvalitātes sistēmu, kas balstīta uz attiecīgajām starptautiski atzītu kvalitātes standartu daļām un atbilst EN ISO/IEC 17020:2004 standartam, kā to skaidro IACS Kvalitātes sistēmas sertificēšanas plāna prasībās. Kvalitātes sistēma jāsertificē neatkarīgai auditoru iestādei, ko atzinusi tās valsts administrācija, kurā atrodas klasifikācijas sabiedrības galvenais birojs vai filiāle, kā paredzēts 4. punktā, un kvalitātes sistēma, *inter alia*, nodrošina to, lai:
 - a) sistemātiski tiktu noteikti un uzturēti klasifikācijas sabiedrības noteikumi;
 - b) tiktu ievēroti klasifikācijas sabiedrības noteikumi;
 - c) tiktu apmierinātas tāda tiesību aktos noteiktā darba prasības, kādam klasifikācijas sabiedrība ir pilnvarota;
 - d) tiktu noteikti un dokumentēti tāda personāla pienākumi, pilnvaras un savstarpējās attiecības, kura darbs ietekmē klasifikācijas sabiedrības pakalpojumu kvalitāti;

- e) visa veiktā darbība tiktu kontrolēta;
 - f) darbotos uzraudzības sistēma, kas uzrauga klasifikācijas sabiedrības tieši nodarbināto apsekotāju un tehniskā un administratīvā personāla rīcību un veikto darbu;
 - g) galveno tiesību aktos noteikto darbu, kādam klasifikācijas sabiedrība ir pilnvarota, prasības izpildītu vai tieši uzraudzītu tikai tās labākie apsekotāji vai arī tas tiktu veikts ar citu apstiprinātu klasifikācijas sabiedrību labāko apsekotāju starpniecību;
 - h) būtu ieviesta apsekotāju kvalificēšanas sistēma un viņu zināšanu pastāvīga atjaunināšana;
 - i) tiktu veikta uzskaite, kas atspoguļo prasīto standartu panākšanu tajās pozīcijās, ko aptver sniegtie pakalpojumi, kā arī efektīvu kvalitātes sistēmas darbību; un
 - j) visās vietās pastāvētu visaptveroša plānoto un dokumentēto iekšējo auditu sistēma, kas pārbauda ar kvalitāti saistīto darbību.
12. Kvalitātes sistēma jāsertificē neatkarīgai auditoru iestādei, ko atzinusi tās valsts administrācija, kurā atrodas klasifikācijas sabiedrības galvenais birojs vai filiāle, kā paredzēts 4. punktā.
13. Klasifikācijas sabiedrība apņemas saskaņot savas prasības ar attiecīgajām Eiropas Savienības direktīvām un savlaicīgi sniegt visu atbilstīgo informāciju Komisijai.
14. Klasifikācijas sabiedrība apņemas periodiski apspriesties ar jau apstiprinātajām klasifikācijas sabiedrībām, lai garantētu savu tehnisko standartu līdzvērtīgumu un to ieviešanu un lai dotu iespēju savu noteikumu izstrādē piedalīties dalībvalsts pārstāvjiem un citām ieinteresētajām personām.

VIII PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Direktīva 2006/87/EK	Šī direktīva
–	1. pants
2. pants	1.a pants
–	2. pants
1. pants	2.a pants
–	2.b pants
9. pants	3.a panta 1. un 2. punkts
8. panta 1. punkts	3.a panta 1.a un 3.a punkts
8. panta 4. punkts	3.a panta 4.a punkts
3. pants	4.a pants
4. pants	5.a pants
11. panta 2. punkts	5.b pants
11. panta 1. punkts	6.a pants
14. pants	7.a pants
13. pants	8.a pants
12. pants	9.a pants
15. pants	10.a pants
16. pants	11.a pants

18. pants	12.a pants
–	12.b pants
–	13.a pants
–	13.b pants
10. pants	14.a pants
–	15.a pants
17. pants	16. pants
5. pants	17.a pants
6. pants ir svītrots ar Direktīvu 2008/68/EK ²²	–
7. panta 1. līdz 3. punkts	18.a pants
–	19.a pants
	19.b pants
–	20.b pants
–	22.a pants
8. panta 2. un 3. punkts	22.b pants
–	22.c pants
20. panta 1. punkts	23.a pants
20. panta 2. punkts	–

²² Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/68/EK (2008. gada 24. septembris) par bīstamo kravu iekšzemes pārvadājumiem (OV L 260, 30.9.2008., 13. lpp.).

22. pants	–
–	24.a pants
19. pants	25. pants
–	25.a pants
24. pants	26. pants
21. pants	26.a pants
23. pants	27. panta 1. un 2. punkts
7. panta 4. punkts	27. panta 3.a punkts
–	28. pants
–	29. pants
25. pants	–
26. pants	–
27. pants	30. pants